**Департамент образования штата Нью-Йорк**
**УВЕДОМЛЕНИЕ О ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ГАРАНТИЯХ**

**Права родителей, имеющих детей с ограниченными возможностями в возрасте от 3 лет до 21 года**

Ş⊙ς tœтs⊣qlsjdœ[ ər ʷədœ⁄ɹlsjfrɟ dœ⁄jtsls ɹdʒdœ⁄dʒts?ʋ⊙frjsʁ ς⊣tsdʒqlsjlsʘ tʃts frɟɹʋq⊙dœzdœ⁄sdʒz tsʁtœ⊙Ltsə⊙dœ⁄qʁ (Committee on Special Education, CSE) qdœ[ ς⊣tsdʒqlsjlsʘtʃts⊣tsʰ ς⊣tsdœzdœ⁄sdʒz frɟɹʋq⊙dœzdœ⁄sdʒz tsʁtœ⊙Ltsə⊙dœ⁄qʁ (Committee on Preschool Special Education, CPSE) ə ʰ lsʘlsj ɻ ɹʁ -ʁ tstœς. Ş⊣tsdʒqlsjls CSE/CPSE tslsəɹʋ⊙jls ʟʘ tœ⊙Ltœ⊙ʁtslsς⊣z tœj ς⊣tsdʒjdœ⁄ʘuq⊙? tʃts tœj⊙dœqʟ⊙uq⊙q tʃtœtsdœ⊙dʒdʒ frɟɹʋq⊙dœzdœ⁄sdts tsʁtœ⊙Ltsə⊙dœ⁄qʷ q tsς⊙L⊙dœ⁄qʁ lzfrɟdœzɾ⊣dœʷ ə⊙ʰ ɹdts tœjʁɹdœ⁄⊙ ɹ⊙dʒ ⊣tsdœ⁄qdœ⁄ ʁʳ ls tʃtœj⊣tsfrjs⊙ədœ⁄jdœ⁄ ətsLdʒts⊣dœ⁄sfrjsq lzʋ⊙frjsətsə⊙ls ə tsʁfrjz⊣⊣ɹdœ⁄qʷ⊓ ς⊣tsdʒqlsjlsʘ CSE- tʃtœ[ətsH⊣qlsfrʸ dœ⁄⊣j, ⊙lsʘς⊣j lzʋ⊙frjsətsə⊙ls ə tʃtœtsujfrfrjdœ⁄ʘuq⊙ lz⊣tsfrjstsəɹtœʷls frʸ, ʋtsts ə⊙ʰ tœjʁɹdœ⁄sς tʃtsdœzʋ⊙jls frjstslsəɹlsfrjsəlzʁʰ ɹj ʁɹfrɟdœ⁄lsdœ⁄sj dtsfrjz⊣⊣⊙tœfrjsəɹdœ⁄sj tsʁtœ⊙Ltsə⊙dœ⁄qj (free appropriate public education, FAPE).

ς ς⊣Lɹdʒɟdœzɾtœ⊣ ⊣⊙dœ⁄sdts lzəɹ⊣tsdʒdjdœ⁄qʷ ts tʃtœtsujfrfrjdœ⁄ʘdœzdœ⁄⊓ ʘ⊙tœ⊙dœ⁄sqʷ⊓ ⊣tsdœ⁄qɹdœ⁄ tʃtœj⊣tsfrjs⊙ədœzʷlsʳ frʸ ə⊙dʒtœ⊙L ə dts⊣, ⊙lsʘς⊣j:

- tʃtœ[ tʃɹjtœətsdʒdœ⁄ʘtʃtœ⊙ədjdœ⁄qdœ[ qdœ[ ə⊙ʰ ɹdʒʟ⊙tʃtœtsfrɟ dœ⁄⊙tʃtœtsəɹ⊣ɹdœ⁄qɹ tsujdœ⁄⊙q tœjʁɹdœ⁄⊙;
- əfrʸς⊣q, tʃ ɹdœ⁄⊙; ɹ tslstsœ ? ər tʃts⊣⊙dœzdœ[ frjsdœ⁄⊙fɾpdœ⁄s tsʷ qʋq⊙dœzdœ⁄s? tʃtœtsujɹ⊣⊣zœj tsʁtœ⊙Ltsə⊙dœ⁄qʷ ʰ lsʘlsʘ⊣ ɻ ʁ -ʁ tstœς. (New York State Education Department, NYSED);

- ς⊣tsə⊣⊙ tʃtœ[dœ⁄qdʒ⊙jlsfrʸ tœjʰ ɹdœ⁄qɹ tslsfrjstœ⊙dœ⁄qlsʷ qdœ[ qfrς⊣dœ⁄ʋq⊙lsʷ ə⊙ʰ ɹdts tœjʁɹdœ⁄⊙ ʟ⊙ ⊣⊣qfrɟuq⊙tʃdœzdœ[dœ⁄⊙tœdœ⁄zɹ dœ⁄⊙tœdzʰ ɹdœ⁄qʷ q tʃtœj⊣⊣tʃtsdœ⁄⊙ə⊙jlsfrʸ frɟdʒjdœ⁄⊙ dʒjfrjs⊙ tsʁlzujdœ⁄qʷ ə ς⊣⊙ujfrjsəɹ⊣⊣qfrɟuq⊙tʃdœzdœ[dœ⁄⊙tœdœ⁄s? dʒjtœr .

ʊəɹ⊣⊣tsdʒdjdœ⁄qɹ ts tʃtœtsujfrfrjdœ⁄ʘdœzdœ⁄⊓ ʘ⊙tœ⊙dœ⁄sqʷ⊓ ʷədœ⁄ɹlsfrʸ ⊙⊣⊙tʃlsq[tœtsə⊙dœ⁄sdœ⁄s? əɹjtœfrɟɹj? lsq[tʃtsəts? ʷ tstœdʒ , tœ⊙Ltœ

# Содержание

**Общая информация ..... 1**

Ч tc,j нэОtcq[lsjdz dbsj tfqfrj dzjdbbsj lzoJнtsdzbjdbf[j (lzoJнtsdzbjdbf[j ts tc,j?tsdzjdbaOupq[w:) ..... 1

[ tsнdbs2 wLr ?..... 2

? dzj?lstctsdbb&w tfjtsujsO..... 2

[ tsнq[lsjdz fr?tsj frjscdb&frp[J: tstftc,jнJdzjdbf[j..... 3

[ tsнq[lsjdz fr?tsj frjscdb&frp[J..... 3

ч JLOeq[frp[dzO&w tfJнOdtscq[ujfr?O&w tsujdb&O..... 7

**Конфиденциальность информации..... 10**

J tftc,jнJdzjdbf[w..... 10

ʃ q[ubb&w q[db& tstcdzOupq[w..... 10

υeJнtsdzbjdbf[j tctsнq[lsjdz?..... 10

Ч tcOeOнtsfrjszfO..... 11

[ jcq[frjstcOupq[w нtsfrjszfO..... 12

r ts?lzdzjdbsOupq[w db&dzjfr?tsdz?q[:нJlsj?..... 12

Ч jtc,juj dz lsqftftse q[dzjfrjs:tcOdbjdbf[w q[db& tstcdzOupq[q[..... 12

J tfdb&OlsO..... 12

J dbjfnjdbf[j q[Ldzjdbjdbf[?e нts?lzdzjdbsOupq[ tftsLOftctsfrjztctsнq[lsjdz?..... 12

J tsLdzts>ldbsfrjs tftctseJнJdbf[w frjzнJвdbsdtstcOLвq[tcOlsjdzfrjseO..... 13

Ч tstcwнts? tftctseJнJdbf[w frjzнJвdbsdtstcOLвq[tcOlsjdzfrjseO..... 13

[ jLlzdzlsOls frjzнJвdbsdtstcOLвq[tcOlsjdzfrjseO..... 13

нtscdb&frp[J db&tcOfr?tcr lsq[j dzf[updbs2 q[db& tstcdzOupq[q[..... 14

JOtcOdbsq[q[..... 14

υdbf[u?tstsyJdbf[j q[db& tstcdzOupq[q[..... 15

**Порядок подачи и рассмотрения исков на основе права штата ..... 16**

[ OLdzf[upq[j e tftstcwн?j tfts+OuqJ q[ tcOfrjrpdzjststcqjdbf[w q[fr?tse ts db&tdzh jdbf[q[ dbstcdzjtftctsujfrjrzOdz dbscdtstftcOeOq[q[fr?tse db&tsfrpdbseJ tftcOeOh lsOlsO..... 16

υfrjsOdbseOdzjdbf[j tftstcwн?Otftsн+OuqJ q[ tcOfrjrpdzjststcqjdbf[w q[fr?tse db&tsfrpdbseJ tftcOeOh lsOlsO..... 16

ч tsdbZfmpflsjdzdzjtfta tsujнlztc ..... 23
l O-ts>нjdbqfjtajвjdbZO-tfta[ta-fmfmpkjslstajdbqw qfmf-O-tsdbZtdzhjdbqfq dbstadz3
tfta tsujfmfmjz-dzdbststfta-o-O-o =-ts+jdbZ+dbj>O^hjatsfmjz+jвdbstst
ta-Lвq[ta-lsjdzfmjso-O(dbZ=-ts>нjdbqfjotfta tsujfmfmjtajfmpkjslstajdbqw) ..... 25
l tatsujfmfmjta-Ltajhjdbqw fmjftsta-O ..... 26

**Судебные разбирательства по искам о нарушении норм процессуального права ..... 29**

лjfmjftaqfmjstaOfmjsdbstjdbZ+dbj>O^hjjj fmjz+jвdbstj ta-Lвq[ta-lsjdzfmjsots ..... 29
l ta-o-O fmjststatsdz,tfta[dbq[dj3-<hq=-lzuqfmjsqfj o fmjz+jвdbstdj3ta-Lвq[ta-lsjdzfmjsoj ..... 30
t jhjdbqw, tfta[dbq[dj3-jdzj o =-ts+j fmjz+jвdbststa-Lвq[ta-lsjdzfmjso- ..... 31

**Апелляции ..... 33**

[ ?-tsdb-lsjdzdbsfmjs tajhjdbqw; ф tfjdbdz^uqw; лjfmjftaqfmjstaOfmjsdb-?
tfjtajfmpkjslstac ..... 33
u нtsвfmjsotsdzjfmjs-q[ otajdzjdbq tfjtatsojнjdbqw fmjz+jвdb-=-ta-Lвq[ta-lsjdzfmjso
q[ tfjtajfmpkjslstatso ..... 34
jta-lнOdbZ?qfj qfmf?q[q[ fmjatsZq[q=-tfjts+O-uq[ ..... 35
jtsdbstaOtc O-otsZ-lsO ..... 36

**Порядок применения мер дисциплинарного воздействия в отношении детей с ограниченными возможностями .....c0279>-3<0266>4<0**

## РОДИТЕЛЬСКОЕ СОГЛАСИЕ: ОПРЕДЕЛЕНИЕ

### Статья 300.9 раздела 34 CFR; пункт (1) статьи 200.1 раздела 8 NYCRR

#### Согласие

L _ j f b g k©]ke Z k b ts_ªdžÔuÓjls, ulsts:

1. əÓfŋ tʃtsdzdžsfŋjsʁ tʃtətsɔʃdwŽ tstədʒɔʃtətsəÓdbzʃ dwÔ əÓʰ ɻdʒ tətsнdžsdʒ ʷLʳ Ɋɻ ɑʃdbzʃ fŋ tʃtsdʒjsʰ ɻʁ нtəbzətsəts fŋʃtsfŋjsəÓ tsəʰ ɻdžɑʃʷ (dwÔtʃtəɔʃdʒjtɕ, dwÔ ʷLʳ Ɋɻ ɤɻfŋjstsə, tʃtəɔʃ tʃtsdʒjsʰ ɑʃ ʰ təɔʃʷ lsÓ ɻ təÓ?dbʷ ɑʃdbzʃ lzfŋjsdžs? tɕɻuɔʃ) ts нɻ?fŋjsəɑʃɑʃ, dwÔɊtslststətsɻ əʳ нÓɻlsɻ fŋjsədbÓfŋʃɻ;

2. əʳ tʃtsdžɑʃdʒÓɻlsɻ ɑʃ fŋjsədbÓʰ Óɻlsɻfŋj ə tʃɑʃfŋj dʒɻjdždžsdʒ əɑʃнɻ dwÔɬlsts нɻ?fŋjsəɑʃɻ, ɑʃ ə əÓʰ ɻdʒ tʃɑʃfŋj dʒɻjdždžsdʒ fŋjsədbÓfŋʃɑʃ tstʃɑʃfŋj əÓɻlsfŋʷ ɬlsts нɻ?fŋjsəɑʃɻ ɑʃ tʃtəɑʃətsнɑʃlsfŋʷ tʃɻtɕɻuɻdžtʃtsнdžɻkÓʰ ɑʃ□ təÓfŋɊtʊʳ lsɑʃʁ нÓdžbz□ (ɻfŋjbzʃ lsÓɊtsəʳ ɻ tʃtɕɻнlzfŋjʃtslstɕɻjdžtʃ) ɑʃ ɑʃ□ tʃtsdbzuÓlsɻjdžɻ?; **и**

3. əʳ tʃtsdžɑʃdʒÓɻlsɻ, ulsts əÓʰ ɻ fŋjsədbÓfŋʃɻ ʷəɑbzʷɻlsfŋʷ нtsətətsətsdbzdždʒ ɑʃ əʳ dʒtsɤɻlsɻ tslstsLəÓls əÓʰ ɻ fŋjsədbÓfŋʃɻ ə dbz вtsɻ ətɕɻjdʒʷ.

ɻ lsLʳ ə fŋjsədbÓfŋʃʷ dwɸ tslsdʒjdbzɻlsнɻ?fŋjsəɑʃɻ, Ɋtslststətsɻ tʃtətsɑʃLtsʰ dtstʃtsfŋjbzɻ lstsəts, Ɋ○Ɋ əʳ нÓdbzʃ fŋjsədbÓfŋʃɻ ɑʃ tʃɻtɕɻн lsɻjdʒ Ɋ○Ɋ tslstsLəÓdbzʃ ɻdts.

## РОДИТЕЛЬСКОЕ СОГЛАСИЕ

### Статья 300.300 раздела 34 CFR; пункты (a) и (b) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

#### Согласие на первичную оценку

z, Ɋtsdzdžɔ? tsɊtədzɑʃ dwɸ dʒtsɤɻlsʃ tʃtətsəɻfŋjsɑʃ tʃɻtəəɑʃuɻdžbzʷ tsuɻdwŽlz əÓʰ ɻdts tɕɻвɻdwŽÓ нdbʷ tstʃtɕɻнɻdzɻdwɸʷ ɻdts tʃtəÓəÓ dwÔ tʃtsdbzuɻdwɸɻ fŋʃɻuɑʃÓdbzdwžts tsвtəÓLtsəÓdwɸʷ ɑʃ fŋjstslsəɻlsfŋjsəlzʁʰ ɑʃ□ lzfŋjbzɑʃ fŋjsədbÓfŋdts uÓfŋjsɑʃ B ʟOɊtsdwÔ IDEA, tʃtɕɻнəÓtəɑʃlsɻjdbz dtstwɸ lzəɻнtsdʒɑʃə əÓfŋ ə tʃɑʃfŋj dʒɻjdždžs? ʷ tstədʒɻ ts tʃtɕɻнdtsɤɻjdwždžsdʒ нɻ?fŋjsəɑʃɑʃ ɑʃ dwɸ tʃtsdbzuɑʃə əÓʰ ɻdts fŋjsədbÓfŋʃʷ, Ɋ○Ɋ tstʃɑʃfŋjÓdtsə təÓLнɻjdwɸ J h ^ b l _ e v k d h _ k h ] e Z k b _

z, Ɋtsdzdžɔ? tsɊtədzɑʃ нtsdwɻjdbzʃtʃtɕɻнʃtʃtəɑʃɑʃdwžlsʃ təÓLlzdʒdbzɻ lzfŋjɑʃdzʃʷ нdbʷ tʃtsdbzuɻdwɸʷ əÓʰ ɻdts tsfŋəɻнtsdʒɑʃdwžtsdtsʃ fŋjsədbÓfŋʃʷ dwÔ tʃtətsəɻнɻjdwɸɻ tʃɻtəəɑʃuɻdwžts? tsuɻdwŽɑʃ fŋ uɻdbzʁ əʳ ʷəɑʃlsʃ lz əÓʰ ɻdts tɕɻвɻdwŽÓdwÔdbzʃuɑʃɻ ɑʃdwəÓdbzʃнdwžfŋjsɑʃ.

J Ó^ʰ ɻ fŋjsədbÓfŋʃɻ dwÔ tʃɻtəəɑʃuɻdwžlzʁ tsuɻdwŽlz dwɸ tsLdwÔuÓjls, ulsts əʳ lsÓɊɤɻ fŋjsədbÓfŋdbz, ulstsəʳ ʰ Ɋtsdzdžɔ? tsɊtədzɑʃ dwÔuÓdbz tʃtɕɻнtsfŋjsÓədbʷlsʃ fŋʃɻuɑʃÓdbzdwžtsɻ tsвtəÓLtsəÓdwɸɻ ɑʃ fŋjstslsəɻlsfŋjsəlzʁʰ ɑʃɻ lzfŋjbzɑʃəÓʰ ɻdtsz tɕɻвɻdwŽlz.

J fŋjbzuÓɻ ɻfŋjbzʃ əÓʰ tɕɻвɻdwžsɊʷəɑbzʷɻlsfŋʷ lzuÓʰ ɑʃdʒfŋʷ dtsfŋjzнÓdɑfŋjsəɻdwžts? ʰ Ɋtsdz ɑʃdzʃ ɻfŋjbzʃ əʳ □tslsɑʃlsɻ tslsнÓls əÓʰ ɻdts tɕɻвɻdwŽÓə dtsfŋjzнÓdɑfŋjsəɻdwžtsʁ ʰ Ɋtsdbz ɑʃ tʃtəɑʃ ɬlstsdʒtslsŊÓ.Ódbzʃfŋ tʃtɕɻнtsfŋjsÓəɑʃls fŋjsədbÓfŋʃɻ ɑʃdzʃ tslsəɻlsʃɑʃdzʃ dwÔ LÓtʃtətsfŋjts tʃtɕɻнtsfŋjsÓədʒɻdwɸ fŋjsədbÓfŋʃʷ dwÔ tʃɻtəəɑʃuɻdwžtsʁ tsuɻdwŽlz əÓʰ ɻdts tɕɻвɻdwŽÓ, Ɋtslststɑʃ ? нtsfŋjsɑʃɑʃ ʰ Ɋtsdbz dwžtsdts ətsLtəÓfŋjsÓ, əÓʰ ʰ Ɋtsdbz dwž? tsɊtədzɑʃ dʒtsɤɻjls, dtsdʒɻ tsвʷLÓdbztʃtəɑʃdwžlsʃ dʒɻjtɑʃ нdbʷ tʃtətsəɻнɻjdwɸʷ tʃɻtəəɑʃuɻdwžtsʁ tsuɻdwŽɑʃ əÓʰ ɻdts tɕɻвɻdwŽÓ, ɑʃfŋʃtsdbzLlzʷ fŋjsədbÓfŋʃlsɻjdbzdbzɻ tʃtətsuɻнlzɑʃ, dwÔнdʒɻkÓʰ ɻɻ fŋjzнɻjвdtsɻ təÓLвɑʃtəÓlsɻjdbzfŋjsəts, fŋjsвtəÓdwɸɻ fŋ əʳ dʒɻfŋjdwɸɻjdʒ tɕɻʰ ɻdwɸʷ ɑʃdzʃ вɻfŋʃtəɑʃfŋjstəÓfŋjsdtsɻ dwÔнdʒɻkÓʰ ɻɻ fŋjzнɻjвdtsɻ təÓLвɑʃtəÓlsɻjdbzfŋjsəts. ɬ təɑʃ lsÓɊɑʃ□

tsвfrjstswlsjdzfrjsoO-h ?tsdzdz?tsCtdzgdjdkdzh qlsfrptsq-tsвwLOlsjdzfrjso tjtstsTtqjнjdzjdqqlx djjfrjstsdkO-tsyнjdqqw, lzfrjsOdtsodjdqqlx dzqlqtksfrjsq q tsujdkj oOh jots tqjвjdkO, jfrpzq djq tjtatsojнjls tsujdkz oOh jots tqjвjdkO, O oOh tqjвjdkC djq tjtsdzuqqls frjjjuqqOdzdtsdts tsвtaOLtsoOdqqw, нOyj jfrpzq tsdzqqdjjjlsdkOl lststjtaOots.

## Специальные правила первичной оценки лиц, находящихся на попечении штата

q frpzq tqjвjdtsC dkO-tsнqlsfrw dkO tjtsTjujdqqq h lsOlsO q djq tjtatsyqoOjls fr tatsнqlsjdzwdjq, h ?tsdzdz?tsCtdzgdjq dkyнOjlsfrw o tjtsdzujdqqq frjsdzOfrjw tatsнqlsjdj?нdzw tjtatsojнjdqqw tjjtaoqlupdts? tsujdkqq frujdzx or woqls lztqjвjdkOdkdzlupjj qqdaOdzqнdtsfrjsq, jfrpzq:

1. djqfrpjjststcw dkO ofrj taOLzdjdzj lzfrpqdzqw, h ?tsdzdz?tsCqw r j ө tslsC L dkO ' q tsCtsнq j

## Часть B

### Согласие родителей на повторную оценку

z, ?tsdz dz.? ts?tdzg нtsdq j,dz tJtsdzu[ls tsls эO?n d[dW tstdz3[tdso?dqWsj frJsdz?fn[j tJ,tcjн tJtdso,jн,jdq[j,dz3 əlsstsd[udWs? tsuj,dW?d[ эO?h j,ds tcjвj,dW?O, ?tdsdzj frJdzu[?j ə, ?tsgн?O h ?tsdz dz.? ts?tdzg'dz3sыjls нts?O.L?ls , ulss:

1. вr dz[ tJtcjнtJtd[dzWls td?O.lzdz3dz.j dzjtdr нdzw tJtsdzujdq[w эO?h j,ds frJsdz?fn[w dz.? tJtdso,jн,jdq[j tJtsolsstsdWs? tsuj,dW?d[; **и**

2.

tcjdq[wPfrJP эŤ dq.frjdq[j,dz3O td?O?h j,dq[wO d[P.frJtd[td?OỶ tsš :dz. нdz3 j,dsrfn ¯ d[dWstd?O.l· ˩ə?,rulsz r rJtdt

qfdzjuljls tftaOots dkO tftsodbzujdkfj bzfmpdbzcg fmfjuqfOdbz dksdts tsataOLtsaOdkfw (bzfmpdbzcdf, htsfmjsbzffdbzuj hujlswdz fm tsdtaOdkfujdkdbz dzsf aotsLdzjsyldksfmjswdzsf, tsls+Odkdbz dz tdtsHqlsjdbzwdzsf dkO tsablzujdkfj a uOfmjsdbzx h Ftsodbz).

### Другие требования к порядку получения согласия

u juL aOh judts fmjsodbZfmfjw h Ftsodbz dbu? tsFtdazcgdzjsyljls:

1. tftdtsaujtaqlsl qfdzjux h qfjfmw hOdkdbzuj a taOdzFOH tsujdkFqf qfdzf tftsalsstsdtks? tsujdkFqf aOh judts tqjabjdkFO; **или**
2. hOls aOh jdbz tqjabjdkFlzlsjfmjs qfdzf htdazdzx tsujdtksudbzx taOatslslz, Ftslstsda0w hOjlsfmw afmjdz hjlswdz Ftdtsdzj fmpdbzuOja, Ftsg+OtfjtqjuH tftdtsajhjdkfjdzlsjfmjsOqfdzf Ftsdtksdtsodz dks? taOatsls lstqjabzjlsfmw fmjsodbZfmfjj tsatsqH tdts+qlsjdbzj? afmjH hjlsj?.

z, Ftsodbz dbu? tsFtdazcg dbj dzjs>ljls qfmfjtsodbzLtsaOls aOh tslsFOL hOls fmjsodbZfmfjj dkO tftqjhtsfmjsOadbzjdkfj tsHdks? lzfmpdbzcdf qfdzf ar tftsodbzbjdkfj tsHdksdts hj?fmjsaqfw hdbv dbzfh jdkfw aOfm qfdzf aOh judts tqjabjdkFOdbv bts? htdazdts? lzfmpdbzcdf, dbzdtsls qfdzf hj?fmjsaqfw.

z, Ftsodbz dbu? tsFtdazcg htsodbqjdbu lzfmjsOdksaoqfls qf fmjsadbv hOls tftstcwhtsF, qfmFdbv uOx h qf? dbjtftqjhtsfmjsOadbjdkfj tqjabjdkFlz fmjstslsajlsfmjsolzx h judts abjfmfjdbZlsdksdts dtsfmjzHOdfmjsajdkdksdts tsatsOLtsaOdkfw a fmpdbzuOj aOh judts tslsFOLO hOls fmjsodbZfmfjj dkO tftqjhtsfmjsOadbjdkfj tsftqjhjdbjdkdbu H lzfmpdbzcgqfdzf ar tftsodbzbjdkfj tsftqjhjdbjdkdbu H hj?fmjsaq?.

## НЕЗАВИСИМАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА

## Статья 300.502 раздела 34 CFR; пункт (g) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

### Общие сведения

sOF tsfqfmFOdks dkqlj, ar qfdzjujlsj tftaOots dkO dbjLOaqfmpfqfdbzx tfjhHOdtsodfujfmFlzx tsujdkFlz (independent educational evaluation, IEE) aOh judts tqjabjdkFO; jfmpdzf ar dbj fmjsodbZfmpdbu fm tsujdkFts? aOh judts tqjabjdkFO; tftdtsajhjdkdks? h Ftsodbz dbu dzjtsFtdazdtsdzj

[ fmpdzf ar lstqjabzjlsj tftdtsajhjdkfw dbjLOaqfmpfqfdjts? tfjhHOdtsodfujfmFts? tsujdkFqf, h Ftsodbz dbu? ts+tdazcghtsodbqjdbzftqjhtsfmjsOaqfls aOdzjfmpjhjdkfw ts lstsdzj ch+j jj dzjsyldks tftsodbzupflsl, Olsqfyljts FtdaqlsjtaqfwH h Ftsodbzdksdts ts+tdazcaO; tftdqfdzjdbujdzj H c dbjLOaqfmpfqfdzj dzj tfjhHOdtsodfujfmFqfdzj tsujdkFOdzj

### Определения

L_jfbg ©g_aZ\bkbfZy i_^Z]

### Право родителей на проведение оценки за государственный счет

Jr qdzjjlsj tftaOotstsdkOdzjLOoqfmpfdzkstf.jHOdtsdfujfm?tsujdkfdlzostsujdkfdlzOhjdtstcjBjdkfOLOdtsfmpzHOtdfmjsojdzdlz?fmujls,jfmpdzfor dzjfmjsdtzOfmpdz.fmtcjLzdzlsOlsOdzfstsujdkfdhOjdtstcjBjdkfO,or tftsdtzdzjdzdlzs?h?tsdtzdz?tsOtdzcdtsdzjdkOfmpdzjHlzkh qm.lzfmpdtsoqw.m:

1. [fmpdzfor lstcjBlzjlsj tftatsojHjdzfw dzjLOoqfmpfdzts?tf.jHOdtsdfujfm?tsujdkfdhOjdtstcjBjdkfO,ohOh?tsdtzdz?tsOtdzcHtsdzjdzBjL tftatsdzjHdzjdzfw dzfBts (a) LOlstcjBtsoOlstftatsojHjdzfw dkOHdzjkOhjdtsfmpzHjBdlstsdtsOLBqfOlsjdzfmjsoOfmujdzkftfts+lsojtokHjdzfw O+jOoOlsdlsfmjsqftatsojHjdzdls?tsujdkfdhOjdtstcjBjdkfO,dzfBts (b) tsBjfmfjujqflstftatsojHjdzfj dzjLOoqfmpfdzts?tf.jHOdtsdfujfm?tsujdkfdLOfmujls dtsfmpzHOtdfmjsoO,jfmpdzfor?tsOtdzcdzjHtsOkjls o.tsHjfmpdzhOdzfw,ujststsujdkfOhOjdtstcjBjdzfu?z

# КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ

### Статья 300.611 раздела 34 CFR

J Ctsdbsj+Cfhsj tcO.нjdzO **«Конфиденциальность информации»**:

L _ j f b g © m g b q l h ` _ tsgdbQ_Qjls w dLqruj fhCtsj lzdbfqlstsyjdbfj нtsClzdjdbsO qdzf lzнOdjdbfj dz

2. fmэ¿нj dzфw tsнj lsw□, чцqf dzfчцdz¿ j нOdzdz¿ j □taOdzwlsfmw э Otc□qfэj, эqfнr лOtfтaOh qfэO¿jdзts? qfdж tstadзOuqfqf, dзjlstsнr fmэtstcO qfdж tstadзOuqfqf (эSqdz чцOw qfmjstsuqdzfSqf tfтsodzzuj dzфw qfdж tstadзOuqfqf) qf чjdzf qfmjftsdzлtsэOdzфw qfdж tstadзOuqfqf;

3. Stao□lsтtsj tstfqfmjOdzфj tfтaqfdzчqftfтsэ qf tfтstcwнSO □taOdzgdzфw, taOmjStcr lsqw lstcjls qfdз dzfчuOdз Otc□qfэqftatsэOdzфw qf lzdzфчцstsyjdzфw dzfчudzts? qfdж tstadзOuqfqf, Stslststcr dз нtsodzqdz fmpdzjнtsэOls tfтaqfчuOmjsdz¿ j lzutcjyнj dzфw; **или**

4. tstfqfmjOdzфj эfnj□ tfтaOэ tatsнqflsjdzj? qf нjlsj? э tslsdts^h jdzфqf нOdzdts? qfdж tstadзOuqfqf, эSqdz чцOw tfтaOэO, tfтcjнlzfmpdзtslstcjdzdz¿ j лOStsdtsdз FERPA, Olsos+yj qfmjftsodzdzфlsjdz dz% dзqf taOmjftstcwyjdzфwdзqf tfts j dts tfтaqfdзjdzgdzфk э чцOmjsqf 99 taOлнjdzO34 CFR.

l j tcjнh tsmjz^h j fmjsodzjdzфj dз dz¤ вr □ dзOmj^h lsOэdz% □ нj?fmjsoq? tfts lzfmjsOdtsodzjdzфk dzfчudtsfmjsqf, dzjfmjstsdzO□tsyнjdzфw qf tsujdz&j (çtfтsqfmj нjlsj?è) lzoj нtsdзjdzфj нtsdzфdts вr ls tstflzэdzfStsOdts э cOljlsO□ qf/qfdzf tsэj wodzjdts чjtcjл нtdzsqfj fmjcjнfmjsoO dзOmjmjsots? qfdж tstadзOuqfqf fn lsqftaOytsdз нtsfmjsOlstsudz% dз нdzw lstsdts, чjstsэr qfлojfmjsqfls tatsнqflsjdzj? ts нj?fmjsoqw□ tfts lzfmjsOdtsodzjdzфk dzjfmjstsdzO□tsyнjdzфw, dzfчudtsfmjsqf qf tsujdz&j нjlsj?,

# РЕГИСТРАЦИЯ ДОСТУПА

## Статья 300.614 раздела 34 CFR

## СОГЛАСИЕ НА РАСКРЫТИЕ ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

### Статья 300.622 раздела 34 CFR; пункт (b) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

[ fmjdzf qfdW tstcdzO.ufqw fmjsH,jtc>lqlsfmv e lzu,vcdz:: HtsSlzcdz,jdcsO:: q ,j, tcOLcdzO^h ,jdcf,j dz, Htsflzfm$O,jlsfmv v,jL tcts+qlsjdz fm$tsdts fmjscdzOfmqw e fmjstslse,jlsfmjsedqf fmLO$tsdcsdz FERPA, eO^h ,j fmjscdzOfmq,j Htscdzqdcs vr ls tfjtscdzu,jdcs tf,jtc,jH tcOLcdzO^h ,jdcf,jdz qfdW tstcdzO.ufqf dzfudcsdts ::OtcO$lsjtcO dzfuOdz $tslststcr ,j dz, weazvs lsfmv fmjslstdz+dcf$O.dzf tfjtcfuOfmjscdz:: lzutc,j>lH,jdcf?. ]O qfm$dz u,jdcf,jdz fmjdzu0j e, tsfqfm0dcdz:: dcf>j, Hdzw tcOm$tcr lsfw qfdW tstcdzO.ufqf dzfudcsdts ::OtcO$lsjtcO fmjslstdz+dcf$O.dz tfjtcfuOfmjscdz:: lzutc,j>lH,jdcf? eO^h ,jcts fmjscdzOfmqw fm u,jdzv fmjsedz H,jdcfw lstc,jvtse0dcf? LO$tscdz IDEA dz, lstc,jvlzjlsfmv.

]l,jtc,jH tcOm$tcr lsf,jdz dzfudcs? qfdW tstcdzO.ufqf fmjslstdz+dcf$O.dz tfjtcfuOfmjscdz:: lzutc,j>lH,jdcf?, tfjtc,jHtsfmjsO0dzwv h q:: qfdzf tsfjdzOufqe0Ov h q:: lzfmpdzcdf tfjts tf,jtc,je0ts+lz qL ts+dcsdts lzu,vcdcsdts LO0,jH,jdcfw e Htdzdts,j, Htscdzqdcs vr ls tfjtscdzu,jdcs eO^h ,j fmjscdzOfmq,j qfdzf fmjscdzOfmq,j tfjtcO0tsdzsufcsdts tc,jv,jdz$O, $tslststcr ? HtsfmjsqfGfmjse,jtch ,jdcsdz,jlsqw (18 dz,ls) e fmjstslse,jlsfmjsedqf fmLO$tscdsH0lsj,dz fmjse0tsdzsH0lsj,dz fmjse0tsdzh lsOlsO.

[ fmjdzf er tslsH0dzf qfdzf fmjsvqfcO,jlsj,fmj tslsH0ls fmp0ts,jcts tc,jv,jdz$O dz tsvlzu,jdcf,j e u0fmjscdzv h $tscdz, $tslststcO^v dz$Ftsq+qlsfmv dz, e lstsdzh $tscdz dcsdzs ts$tdzcg, e $tslststcdsdzs er tfjtcts>qfeO,jlsj, eO^h ,j fmjscdzOfmq,j Htscdzqdcs vr ls tfjtscdzu,jdcs tf,jtc,jH,j, u,jdzs tfjtcdsqLts?H,jls tcOm$tcr lsq,j dzfudcs? qfdW tstcdzO.ufq,j? ts eO^h ,jdzs tc,jv,jdz$,j fmjslstdz+dcf$O.dzh $tscdz dcsdzs ts$tdzcO, dz$O lsjtctcqlsstcqfq $tslststcdsdzs dz$Ftsq+qlsfmv u0fmjscdz$v h $tscdz$O, fmjslstdz+dcf$O.dzfq h $tscdz dcsdzs ts$tdzcO, dz$O lsjtctcqlsstcqfq $tslststcdsdzs er tfjtcts>qfeO,jlsj.

## ГАРАНТИИ

**Сштатак тС î а ашЎТ ерриЎ ТШа е ри g с^ М Т ' вашЬкаЦ р оМ**

## Часть B

4. qLlzuqlsv ofnx tslsdasfnwh lzx fnw ç нjdlz qdlw tstodзOuqx q ox dzjfnjsq dzjLOoqfnjqdзsj tsfjtqjнjdzjdlqj tslsdasfnplsjdz das lstsots, dlOtdzh Ojls dzq h çtsdz dz2 tsçtdzg qdzq нtdzotsj otsfnjzнOtafnjso jdlasj lzutqjxнjdlqj lstqjвtsoOdlqj uçfnjsq B LOçtsdlO IDEA; **и**

5. dlOfjtaOoqlsv qfnjsulz tjqfnj dzjdlasj tqjh jdlqj tjts çOxнtsdjz LOwodzjdlqx o qfnçj fn (a) lzfnjsOdasodzjdlzdz dzq w Oçlsqujfnçqdзq tsвfnjstswlsjdzfnjso, çOfnOx h q□fnw çtsdlotqjlsdasots qfnçO dlO tsfnpdasoj tjtaOoOh lsOlsO; **или** (b) jfnpzq tots нqlsjdz q h çtsdz dz2 tsçtdzg qdzq нtdzotsj tjtaquçfnjsdasj otsfnjzнOtafnjso jdlasj lzutqjxнjdlqj нOx ls нtsвtotsotsdz dasj fnjsdlOfnpj dlO tjtdsнdzjdlqj fnjots ç Oнdzw taLtqjh jdlqw fnjjtstaO tjtaq tjtsdзsh q fnjsdlOfnplsjdz dz2 □ tjtdsujнlztc;

2. oçdz uOlv tjtdsujнlztcr нdzw ↓ w w jçlsqodasots oojнjdlqw o нj2fnjsoqj tsçtsdz,Olsjdz dasots tqjh jdlqw нjtjOtdsOdзjdasO NYSED, tjtaq dzjtsв□tsнqdзsfnjsq oçdz uOw: (a) нj,wlsjdz dasfnjs tjts tsвjfnjjujdlqx lsj□dzqujfnçts2 tjtsdзsh q; (b) tjjtqjotsotstcr ; **и** (c) çtstqjçlsqdtsotsudz jнj2fnjsoqw нdzw fnjsвdz нjdlqw dastodзtjtaOo.

↓ taqdzlstsj tjts qfnçlz tqjh jdlqj NYSED wodzwjlsfnw tsçtsdz,Olsjdz dz dzq tjtsнdzjxqls Ojjdzdzwuqdq. ↓ jfnpзslstcw dlO lsts, ulsts h çtsdz dz2 tsçtdzg q tdsнqlsjdzq qdzjx ls tjtaOots qdzquqdqtdsoOlv вjfnjtaqfnjstaOfnjsdasj taLвqdtaOlsjdzfnjsots tjts otsfjtdsfnjOdз tjtsнdzlv dз o qfnçj, вjfnjtaqfnjstaOfnjsdasj taLвqdtaOlsjdzfnjsots dqdz,Lw qfnjtsdzLtsoOlv o çOujfnjsoj Ojjdzdzwuqdq tqjh jdlqq, tjtaqdzlstsgo OnдзqdlqfnjstaOuqdj2h lsOlsOtjtsqfnçlz.

### Порядок рассмотрения исков на основе права штата и проведения надлежащих судебных разбирательств

J fnpzuOj tjtsdzujdlqw tjqfnj dzjdlasots qfnçO dlO tsfnpdasoj tjtaOoOh lsOlsO, çtslststcr 2 lsOçxj wodzwjlsfnw tjtqjнdзjlstsдзdlOнdzjxOn jdts fnjzнjвdasots taLвqdtaOlsjdzfnjsoO, tsfqfnjOdlasots dlqxj o taLнjdzj I h ^ Z q Z b k d Z h g Z j m r _ g b b g h j f i j lhnj)h_k kjnZl VZeqdlqf o fnpzuOj, jfnpzq qfnç dlO tsfnpdasoj tjtaOoOh lsOlsO oçdz uOjls dzjfnçtsdzçts otsfjtdsfnjso, tsнqdzqdzq dzjfnçtsdzçts qL çtslststcr □ wodzwx lsfnw uOfnjsx LOjtdsfnO dlO tjtdsojнjdlqj fnjzнjвdasots taLвqdtaOlsjdzfnjsO, нjtjOtdsOdзjdas NYSED нtsdlqjdztslsdasxqls taOfnjpзslstqjdlqj qfnçO dlO tsfnpdasoj tjtaOoOh lsOlsO qdzq uOfnjsq ↓ lstsots qfnçO, çtslststaOw taOfnjpзOstaqoOjlsfnw o □tsнj dlOнdzjxOn jdts fnjzнjвdasots taLвqdtaOlsjdzfnjsO, нts tsçtsdz,Odlqw fnpzh Odlqw. ∫x вr j otsfjtdsfnj , çtslststcr j LOstdsdlasv o qfnçj dlO tsfnpdasoj tjtaOoOh lsOlsO q dzj wodzwx lsfnw uOfnjsx dlOнdzjxOn jdts fnjzнjвdasots taLвqdtaOlsjdzfnjsO, нtsdlqjdz, вr ls taLtqjh jdz, o fnjdçtsç q fnjsdlOfnpdasor h jdqLdtsxjdlasj tjtdsujнlztcj.

[ fnpzq otsfjtdsfnj tjtsнdzjlsv 2 o qfnçj dlO tsfnpdasoj tjtaOoOh lsOlsO, вr dztaOdzjj tqjh jdzo □tsнj dlOнdzjxOn jdts fnjzнjвdasots taLвqdtaOlsjdzfnjsOfnjzuOfnjsqjdзlsjx j fnjststdsdz(tdsнqlsjdzq q h çtsdz dz2 tsçtdzg), lstsgнO tqjh jdlqj, or dzjfnjdlasj o □tsнj dlOнdzjxOn jdts fnjzнjвdasots taLвqdtaOlsjdzfnjsO, qdzjjls tsвwLOsjdzdlx fnjqdz tjts ↓ lstsdjz otsfjtdsfnjz, q нjtjOtdsOdзjdas NYSED нtsdlqjdzqLojfnjsqlv qfnjsuOtslstsdз ulsts↓ lststqjh jdlqj qdzjjlstsвwLOsjdzdlx j Ox ]@ 0&

# Порядок подачи и рассмотрения исков о нарушении норм процессуального права

## Подача иска о нарушении норм процессуального права

### Статья 300.507 раздела 34 CFR; пункты (i) и (j) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

#### Общие сведения

J r qfdzf h Sftsdz dz? ts[tdzg dxfys[jlsj tfts[H[ls qfr[ ts dx[tdzh jdzxfqf dxstodz3 tftdtsujfrfrjzodz dxsdts tftd[ode[ e tslsdxsh jdzxfqf dz[ Btsdts etsftdtsfr[e frpwL[dxxsdts fr tftdjHdxs[jdzxfjdz3 qfdzf tslS[Ltsdz Bzfrjs[dxse[ls qfdzf qfLdzjdzxfls dzf\udz? j H[dxdz? j, tsujdx[zqfdzf dzjfrjstsBzujBr e[h jdtstdjBjdx[e qfdzf fr tftdjHtsfrjs[edzjdzxfjdz3tdjBjdx[z frjstslse jlsfrjseBzs h jdtsBjfrfjdz[lsdxsdts dtsfrjzH[dfrjsejdxxsdts tsBtd[Ltse[dzxfw.

J qfr[j ts dx[tdzh jdzxfqf dxstodz3 tftdtsujfrfrjzodz dxsdts tftd[ede H tsdzxdxs Br ls Bz[S[Ldxs dx[tdzh jdzxfj, tftdtsqfLths jdH jj dzx Btsdzxj \ujdz3 Le Hee dtsH[ tfjtdjH lsjdz3 S[[ er qfdzf h Sftsdz dz? ts[tdzg Bzldx[dzf qfdzf H tsdzxdz Br dzf Bzldx[ls ts Lwedzwjdz3tsdz3 dx[tdzh jdzxfqf, Sftslststdsj frpdzzHqflstsfrpdxse[dzxfjdz3qfr[j ts dx[tdzh jdzxfqf dxstodz3tftdtsujfrfrjzodz dxsdts tftd[ede.

J r h jBz[S[Ldxdz? j etdjdz3jdxdz? j tstd[dxfxujdxfw dzx S[frj[x lsfrw e[frje lstsdz3 frpdzzujj, jfrpdzf er dzx dz3tsodzf tftsH[ls qfr[ ts dx[tdzh jdzxfqf dxstodz3tftdtsujfrfrjzodz dxsdts tftd[ede Bz[S[Ldxdz? j frjdts[qf tftslstsf tftdqfufdzx, ufsts:

1. h Sftsdz dz? ts[tdzg dx[dz3jtdjdxdxs Hj Lqfdxw tstodz3qftdtse[odz e[frj frjstsBh qfe ts td[Ltdjh jdzxfqf tftdjHfrjs[edzjdxdz? r e qfr[j etsftdtsfrjse; **или**
2. h Sftsdz dz? ts[tdzg frj[tdr dzqfdxw tstodz3[ufqfx , Sftslstsdzx tsdzHtsdzxjdzBr dztftdjHfrjs[edzls e[odz3 frjsodx[frpdxs ufrjsqf B L[Sftsdx[IDEA.

**Информажий " ' " илМо**

Jtsн⊙ʁ h ⊙w cfrƒ frjststatsdz⊙ (ər cfdzf h ʕtsdz dz⊇ tsʕtdzg) нtsdzqdz⊙ lsʕ⊙ʕкj tftcgjнtsfrjs⊙ɔcfls ʕtstfcfʁ cfrƒʕ⊙нgjtf⊙tdsʕ⊙dzgjdzstz NYSED.

### Содержание иска

Rfrƒ tsdz⊙tdz h gjdzqfcf dzstacdztftatsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdtstfta⊙ɔ⊙нtsdzqgjdzɔʕ⊙dz ucfls:

1. cfcdzw tcgjвgjdz⊙;
2. ⊙нtcgjfrjtftatskqfɔ⊙dzqw tcgjвgjdz⊙;
3. dz⊙lɔ⊙dzqgj h ʕtsdz, ɔ ʕtslststatsʔ lzucflsfrjw tcgjвgjdzsʕ;
4. ɔ frjdzrucgj gjfrjdzf tcgjвgjdzsʕ cfdzf tfts⊣tatsfrjstsʕ dzg cfcdzgjgjls tstfcgjнgjdzgdzsatsdtstsdzgjfrjs⊙ kqflsgjdzfrjsɔ⊙, cfcdzgjʁ h lzʁ frjw ʕtsdzs⊙ʕlsdzʁ cfdzw tstacdz⊙ucfʁ ts tcgjвgjdzgj cf dz⊙lɔ⊙dzqgj h ʕtsdz, ʕtslststatzʁ tsdzqftsfrjgj h ⊙gjls;
5. tstfcfrjʕ⊙dzqgj frjzlscf tftatsвdzgjdcz tcgjвgjdz⊙, frjpwLʕ⊙dzdzs? frj tftcgjнdtskgjgdzdz cz cfdzf tsls⊣dtsdzgjdzdz cz нgj⊇frjsɔcfgjdcz ɔʕ⊙dz ucfw tslsdzsfrjwh cfgjfrjw ʕ tftatsвdzgjdczgj w ⊙ʕlsʁ ; **и**
6. tftcgjнtftsdzʕ⊙ɔ⊙gjdczsgj tcgjh gjdzqfgj tftatsвdzgjdcz ɔ tftcgjнgjdz⊙ʕ, cfLɔgjfrjsdtz⊇ʕ cf нtsfrjslzqfdz⊇ʕ ɔ⊙dz cfdzf h ʕtsdz dzsadcz tsʕ⊣tdzgdz dz⊙ dzsdzgjdzs tfts⊣⊙ucf cfrƒʕ⊙.

### Уведомление, необходимое до проведения судебного разбирательства по иску о нарушении норм процессуального права

Jʁ cfdzf h ʕtsdz dz⊇ tsʕ⊣tdzgʁ dzg dzsqkj⊙h gjdtsgjlsgj tftsdtzucfls t⊙Ltcgjh gjdzqfgj dz⊙ tfta⊣tsɔgjнgjdzqfgj dz⊙нdzgk⊙h gjdts frjzнgjвdzsatsdtst⊙Lвcftc⊙lsgjdz frjsɔ⊙нts lsgj⊇ tftstc, tfts⊣⊙ ər cfdzf h ʕtsdz dz⊇ tsʕ⊣tdzgʁ (ɔ⊙h ⊙нɔtsʕ⊣⊙ls cfdzf ⊙нɔtsʕ⊣⊙ls h ʕtsdz dzsatsdtst tsʕ⊣tdzg⊙) dzg tfts⊣⊙нcflsgj cfrƒʕ⊣ tsdz⊙tdzh gjdzqfcf dzstacdz tfta⊣tsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdtst tfta⊣⊙ɔ⊙, ʕtslststʁ ⊇ ɔʕ⊣dz ucfgjlslzʕ⊙L⊙dzdzʁ ər h gj cfdzw tstacdz⊙ucfʁ .

### Обоснованность иска о нарушении норм процессуального права

Yslstsвr cfrƒʕ⊣ tsdz⊙tdzh gjdzqfcf dzstacdztfta⊣tsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdtst tfta⊣⊙ɔ⊙вr dztfta⊣cfdzwls, tsdzн⊣tsdzqgjdzɔʁr ls tsвtsfrjdtsɔ⊙dzdz dz Rfrƒʕtsdz⊙tdzh gjdzqfcf dzstacdztfta⊣tsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdtst tfta⊣⊙ɔ⊙ вlzнgjls frjucflsʕ⊙ls frjw tsвtsfrjdtsɔ⊙dzdz dz (lzн⊣tsɔdzgjlsɔtstcwʁ h cfdz ər h gjtfgjtcgjucffrjdzgjdzdz dz lstcgjвtsɔ⊙dzqfwdz ʕ frjs⊣нgjtc⊣k⊙dzqfʁ ), gjfrjdzf frjststatsdz⊙, tfstdzucfɔh ⊙w cfrƒʕ⊣ tsdz⊙tdzh gjdzqfcf dzstacdztfta⊣tsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdtst tfta⊣⊙ɔ⊙ (ər cfdzf h ʕtsdz dz⊇ tsʕ⊣tdzg), dzg lzɔgjнtsdzgflsdzfucts, tfta⊣tsɔtsн⊣wh gjgj tc⊣Lвcfta⊣lsgjdz frjsɔts, cf нtdzdzʁ frjststatsdzf ɔ tfcfrj dzgjdzdzsdzgɔcfнgj ɔ lsgjugjdzqfgj 15 ʕ⊙dzgjdzw⊣tdz⊇ʕ ндzg⊇ frj dzgtsdzgjdzs⊙ tfstdzucgjdzqfw cfrƒʕ⊙ ts lstsdz ucfts tsdz⊙ frjucflsʕ⊙gjls tfts⊣⊙dzdz⊇ cfrƒʕ dzg frjststsɔgjlsfrjsɔlzʁ h cfdz tfta⊣cfɔgjнgjdzdz dzər h gj lstcgjвtsɔ⊙dzqfwdz

Jlsgjugjdzqfgj tfwlscf ʕ⊙dzgjdzw⊣tdz⊇ʕ ндzg⊇ frjs ндz tfstdzucgjdzqfw нtdzdts⊇ frjststatsdts⊇ (ɔ⊙dzgf cfdzf h ʕtsdz dz⊇ dz tsʕ⊣tdzgtsdz) lzɔgjнtsdzgdzgjdzqfw tsв cfrƒʕgj, ʕtslststʁ ⊇ tsdz⊙ frjsucf⊙ dzgtsвtsfrjdtsɔ⊙dzdz dz dzfucts, tfta⊣tsɔtsн⊣wh gjgj вgjfrjftacfrjstc⊙frjsdtsgj dz⊙нdzgk⊙h gjgj frjzнgjвdtsgj tc⊣Lвcfta⊣lsgjdz frjsɔts, нtsdzqdts tcgjh cfls, frjststsɔgjlsfrjsɔlzgjls dzf cfrƒʕ⊣ tsdz⊙tdzh gjdzqfcf dzstacdztfta⊣tsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdtst tfta⊣⊙ɔ⊙ tfta⊣cfɔgjнgjdzdz dz ər h gj lstcgjвtsɔ⊙dzqfwdz cf dzgjL⊙dzgjнdzfls gjdz dts ɔ tfcfrj dzgjdzdzsdz ɔcfнgj frjststsвh cfls tsftfta⊣cfdzwlstsdzgtcgjh gjdzqfcfɔ⊙dzgcfh ʕtsdz dzsadzgtsʕ⊣tdzgdz.

### Внесение изменений в иск

Jr cfɔ⊙h h ʕtsdz dz⊇ tsʕ⊣tdzg⊣dzgtsk⊙gjlsgj ɔdzgfrjscf cfLdzgjdzgdzqfw ɔ cfrƒʕ, lstsdzʕtsgjfrjdzf:

1. нtdzg⊣⊙w frjststatsdz⊙tsн⊣tsвtacflscfLdzgjdzgdzqfw ɔ tfcfrj dzgjdzdzsdz ɔcfнgj cf tfstdzucfls ɔtsLdzgtsk⊙dzsfrjs tc⊣Ltcgjh cfls tfstsfrjs⊣ɔ⊙dzgjdzdz⊇ ɔ cfrƒʕgj ts dz⊙tdzh gjdzqfcf dzstacdz tfta⊣tsugjfrfrjz⊙dz dzsatsdts tfta⊣⊙ɔ⊙

- **или**

2. [illegible]

[illegible]

### Ответ местного органа образования (local educational agency, LEA) или школьного округа на иск о нарушении норм процессуального права

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]

[illegible]

### Ответ другой стороны на иск о нарушении норм процессуального права

[illegible]

## ТИПОВЫЕ ФОРМЫ

### Статья 300.509 раздела 34 CFR

[illegible]

ן ⊙ fmjdzvu⊙? tsls⊹⊙L⊙ tdts⊣dlsjdzj⊰? df h ⊹tsdz tsls tfjtdtsojн┘dzfw fmjsdzⱬfmjlsjdz dz□ tfjtdtsujнlztc h ⊹tsdz dz⊰? ts⊹tdzc⊐ ofjtd⊙o┘ td⊙Ld⊙Btsls⊙ls tfjtdtsujнlztc⊐ , ⊹tslststc⊐ ┘ н⊙ʸ ls otsLdʒs⊣dⱬsfmjs tstd⊙dfLtso⊙ls fmjsBtd⊙dfj o lz⊣tsBdⱬsj нdz" o⊙fn otcjdʒv o lz⊣tsBdⱬsdʒ нdz" o⊙fn dʒjfmjsj fn lzu⊙fmjsdj dʒdfLo⊙dⱬsjtcjfmjso⊙dⱬⱬs? fmjststdtsdz⊰ , ⊹tslststd⊙w:

1. fmjslstdz⊣dfu⊙jls fn ┘ вh ┘jfmjsoj┘dⱬⱬz dʒ ujdⱬstdtsdʒ lztcjdzdzdtdtsso⊙dfw fmjfstdtso (Community Dispute Resolution Center, CDRC); **и**
2. tsвj wfmjdfls tfjtcjdd⊙ʒ┘jfmjso⊙ fmjsdzⱬfmjlsjdz dz□ tfjtdtsujнlztc df tfjtsfmjso┘jlszjls o⊙dʒ otsfmjfstsdzLtso⊙ls fnv dd⊙ʒd.

z⊰ ls⊙ls ן ʁ -ʁ tstc⊹ td⊙fmjfstsdzⱬd⊙jls ⊹o⊙dzdfw dfudtdtsso⊙dⱬⱬz dʒd tfjtsfmjcjнdfⱬ⊹⊙dʒd, tfjtdtsh ┘нh ddʒd tsвlzujdfⱬ┘ o ujdⱬstcjCDRC df ldⱬʸ h ddʒd l⊙⊹tsdz⊰ , ⊙ls⊙⊹k┘ tfjtsdzsk┘dfⱬfw, fmpwl⊙dⱬⱬz┘ fn tfjtcjЛ ⊙fjdfw dfⱬ dfè wض tⱬN tⱬtdtsso⊙dfⱬ⊹' ⊙c ⊹⊙dʒd, ⊹tsdz)⊙ z rЛk

[ fmjbz[ нJdbs ts dkctdzh Jdwq[ dksstcdz tJtatsujfrfmjzOdz dksstds tJtaOsO ?Ofm?OjlsfmJ lO?sodzjdwq[w ts tJJtasstsdk?uOdz dksstdz tJtajнtsfmjsOsodzjdwq[ lzfmpbzcs[ s fmjstslsosJlsfmjsosdq[ fmJ ruCfmjs? B lO?tsdk? IDEA нdz? tqjвJdk?O, ?tslststc? ? tJJtqjasts+dqlsfmJ fmJtsstdsosJlsfmjsosdq[ fmJ ruCfmjs? C lO?tsdk? IDEA (lzfmpbzcs[ taOdwzjdts sdzjh Olsjdz fmjsO) dk? tsstaO.tsoOlsjdz dk? tJtatsstaOdzdzz s fmjstslsosJlsfmjsosdq[ fmJ ruCfmjs? B lO?tsdk? IDEA (lzfmpbzcs[ нts? ?tsdz dksstds fmJJJ ruq[Odz dksstds tsstaO.tsoOdwq[w) dq[ вtsdz? J dj dqzjJ tJtaOsO dk? lzfmpbzcs[ s fmjstslsosJlsfmjsosdq[ fmJ ruCfmjs? C s fmpw?lq[ fmJнtsfmjsq+jdwqJdzlstqj-dzjlsdwjdts sts.taCfmjsO,h ?tsdz dz? ts?tdzc dj tsswlOdz tJtqjнtsfmjsOsodzwls lzfmpbzcs[ s fmjstslsosJlsfmjsosdq[ fmJ ruCfmjs? C, ?tslststc? J tqjвJdk?tJtsdzruOdz tJtqj+нJ. [ fmpbz[ lO tqjвJdk?tsdzJ tJtaq[ldk?dz[ tJtaOsts dk? lzfmpbzcs[ s fmjstslsosJlsfmjsosdq[ fmJ ruCfmjs? B lO?tsdk? IDEA dq[ sr нOdz[ fmjsodz?fmpJJ dk? tJJtasstsdk?uOdz dksstj tJtqjнtsfmjsOsodzjdwqJ tqjвJdk?lz fmJJJ ruq[Odz dksstds tsstaO.tsoOdwq[w dq[ fmjstslsosJlsfmjsolz? h dq-lzfmpbzcs[ lstsнts lOsJtch Jdwq[w fmjznJвdksstds tJtatsujfrfmjO h ?tsdz dz? ts?tdzc tsswlOdz tJtqjнtsfmjsOsodzwls lsj lzfmpbzcs[ fmJJJ ruq[Odz dksstds tsstaO.tsoOdwq[w, O lsO?+j lsj fmjstslsosJlsfmjsolz? h dqJ lzfmpbzcs[, ?tslststc? J dwj tsfmJ?Otdq[sO? lsfmw (lsj lzfmpbzcs[, tJtqjнtsfmjsOsodzjdwqJ ?tslststc? -, sr fmjsodz?fmjsO dz? ts?tdzc dz? dz?ts?tdzdtsdz).

[ JвJdks? dzj нts? ?tsdz dksstds sts.taOfmjsO, tJtsdzruq[sh dq? lzfmpbzcs[ taOdwzjdts sdzjh Olsjdz fmjsO, sts stqjdz? fmpbzh Odwq? dq[ O?fJdzdz?ruq? dz?s+j lsJtJtsdzruOls fmJJJ ruq[Odz dksstj tsstaO.tsoOdwq[j s lsts? +j tJtatsstaOdzdzj, dнj tJtats-tsнdq[dz? tJtatsstaOdzdz?O taOdwzjdts sdzjh Olsjdz fmjsO, Jfmpbz[ ↓lsO tJtatsstaOdzdz?Olsq+j wsdz?jlsfmw lzlsojta+нJdksts? tJtatsstaOdz?z? нts? ?tsdz dksstds tsstaO.tsoOdwq[w.

## ПРОЦЕСС РАЗРЕШЕНИЯ СПОРА

**Статья 300.510 раздела 34 CFR; пункт (j) стать ун 8Т М CFй OP oal·**

### Продление 30-дневного срока разрешения спора

[ fnjbz[ ər c[ h Ctsdz dz% ? tsCtdzg< HtsfnjsC[cOjlsj tf[fnj dzjidbkbsdts fnjsdbZOfnj[w tsB tslsCOLj tsls tf[tdtsojHjdbk[w fnjsBtcOdbk[w fn ər dzjfnjidbk[jdz tcj^h jdbk[w, tfjtdC[tsH dk%HdzjxO^h jdts fnjzHjBdbkdts tcOLBc[tcOlsjdz fnjsOHdbz[lsjdz dbkfnjs^ 45 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@? (jfnjbz[ Hjdts COfnOjlsfnj^ Hjlsj? ^ Ctsdz dbkdts otsLtcOfnjsO) c[dbz[ tf[tdtsHtsdbkc[lsjdz dbkfnjs^ 30 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@? (jfnjbz[ Hjdts COfnOjlsfnj^ Hjlsj? Hts^ Ctsdz dbkdts otsLtcOfnjsO) dk%uC[dk%jlsfnj^ fnjs fnbzjHlz< ^ jdts LO tf[tsHtf[fnjOdbk[jdzfnjsdbZO^ jdbk[w Hdz@.

[ fnjbz[ fnjdk%uCOdbZO tf[tdtsojHjdbk[w fnjsdbZOfnjC[lsjdz dz% = tf[tdtsujHlztc c[dbz[ fnjsBtcOdbk[w fnjər dzjfnjidbk[jdz tcj^h jdbk[w c[ Hts tsCtsdbkuOdbk[w fnjdtsCO tcOLtcj^h jdbk[w fnjftstcO (30 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@?) ər c[ ^ Ctsdz dz% ? tsCtdzg< LOCdz^ uOjlsj tf[fnj dzjidbkbsj fnjsdbZO^ jdbk[j ts lstsdz^ uCsts HtsfnjsC[u fnjsdbZOfnj[w dzjotsLdztsxldbs, lsts tfjtdC[tsH dk%HdzjxO^h jdts fnjzHjBdbkdts tcOLBc[tcOlsjdz fnjsO tf[tdtsHtsdbkc[lsjdz dbkfnjs^ 45 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@? (jfnjbz[ Hjdts COfnOjlsfnj^ Hjlsj? ^ Ctsdz dbkdts otsLtcOfnjsO) c[dbz[ 30 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@? (jfnjbz[ Hjdts COfnOjlsfnj^ Hjlsj? Hts^ Ctsdz dbkdts otsLtcOfnjsO) dk%uC[dk%jlsfnj^ fnjs fnbzjHlz< ^ jdts LO tf[tsHtf[fnjOdbk[jdzfnjsdbZO^ jdbk[w Hdz@.

[ fnjbz[ ər c[ ^ Ctsdz dz% ? tsCtdzg<fnjsdbZO^ Ojlsjfnj dk%tf[tdtsojHjdbk[j fnjsdbZOfnj[lsjdz dz% = tf[tdtsujHlztc o Ctsdbkuj tfjtdC[tsHO tcOLtcj^h jdbk[w fnjftstcO (30 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@?), tsBj fnjststdtsdz% dzjsdzls LOCdz^ uC[ls^ tf[fnj dzjidbkbsj fnjsdbZO^ jdbk[j ts tf[tdtsHtsdbkjdbk[c[ fnjsdbZOfnj[lsjdz dz% = tf[tdtsujHlztc Hts HtsfnjsC[xjdbk[w fnjsdbZO^ jdbk[w. ujdzjdzjidbkj, jfnjbz[ ər c[dbz[ ^ Ctsdz dz% ? tsCtdzg<tf[tcjCtcO^ Ojlsj lzuCfnjsC[j o fnjsdbZOfnj[lsjdz dz% = tf[tdtsujHlztcO=, lsts tfjtdC[tsH dk%HdzjxO^h jdts fnjzHjBdbkdts tcOLBc[tcOlsjdz fnjsOtf[tdtsHtsdbkc[lsjdz dbkfnjs^ 45 c[dbz[ 30 COdzjdbkOtcdz% = Hdz@? dk%uC[dk%jlsfnj^ fnjs fnbzjHlz< ^ jdts COdzjdbkOtcdbkdts Hdz@.

### Письменное соглашение

[ fnjbz[ o =tsHj fnjsBtcOdbk[w fnjər dzjfnjidbk[jdz tcj^h jdbk[w fnjftstc Br dztcOLtcj^h jdz@ər c[ ^ Ctsdz dz% ? tsCtdzg<HtsdbkldzLOCdz^ uC[ls^ tdC[HC[ujfnjC[ tsB wLr eO< ^ jj fnjsdbZO^ jdbk[j, Ctslststdtsj:

1. tf[tsHtf[fnjOdbks eOdbC[ c[ tf[tcjHfnjsOeC[lsjdzjdz ^ Ctsdz dbkdts tsCtdzgO, Ctslststd? c[dbzjjls tf[tsdzdbkdz^sujw LOCdz^ uOls fnjsdbZO^ jdbk[w tslsC[dzjidbk[^ Ctsdz dbkdts tsCtdzgO;
2. dz^sxjjls Br ls^ tf[tdC[ejHjdbks e fnjC[dbz e dz@ Btsdz^ fnjzHj ^ lsOlsO fnjststsejlsfnjselz< ^ j? ^ tdC[fnjHC[Cuf[C (fnjzH ^ lsOlsO, Ctslststd? c[dbzjjls tf[tsdzdbkdz^sujw tdOfnjnz^Oltdc[eOls^ lsOCtsdts tdtsHO Hjdz@) c[dbz[ e tsCtdzxldbkdz^fnjzHj u z, f.

### Срок пересмотра соглашения

[ fnjbz[ ər c[ ^ Ctsdz dz% ? tsCtdzg< e =tsHj fnjsBtcOdbk[w fnjər dzjfnjidbk[jdz tcj^h jdbk[w LOCdz^ uOjlsj fnjsdbZO^ jdbk[j, CO^HO^w fnjststdtsdz@ (ər c[ ^ Ctsdz dz% ? tsCtdzg) dz^sxjls Odbkbzdz[tdtsoOls ^lsts fnjsdbZO^ jdbk[j e lsjujdbk[j 3 tcOBtsuC[= Hdz@? fnj dz^sdzjdbkO jdts tf[tsHtf[fnjOdbk[w eOdz^ c[ ^ Ctsdz dz% dz^ts Ctdzgdtsdz^

# СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА ПО ИСКАМ О НАРУШЕНИИ НОРМ ПРОЦЕССУАЛЬНОГО ПРАВА

## БЕСПРИСТРАСТНОЕ НАДЛЕЖАЩЕЕ СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

### Статья 300.511 раздела 34 CFR; пункт (x) статьи 200.1, пункты (i) и (j) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

#### Общие сведения

J dz вtsdʒ fmpdzvuQj tʃtaɔ[ tʃtsнOuj qfmʃ‡O ts dz‰tdzʰ j‚dzд[q[ dz‰tadʒ tʃtatsuj‚fmfmjzOdz dz‰ats tʃtaO>OO ər q[dz[ lzuQfmjsolzʁ ʰ q[? ə fmʃtstaj‚ ʰ ‡tsdz dz‚? ts‡tdzrg нtsdzд‚dz‚ q[dʒjls ətsL dʒts>j‚dz‰fmjs ɔzuQfmjsotsoOls ə dz‰нdzд‚>jOʰ j‚dʒ fmjzн‚jвdz‰dʒ taO.вq[taOls‚dzfmjso‚j, ‡OO‡ tsʃq[fmjOdz‰s ə taO.н‚jdz‰O‡ B k d h g Z j m r _ g b b g h j f i j h p _ k k m Z e v gqh ] lhj hi ip Z_ \kZk j Z a j _ r _ g b y k i h j Z z, ‡tsdz dz‚? ts‡tdzrg dz‰L dz‰uQj‚ls нtsdzд‚dz‰fmjsdz‰s‚j‚ dzf[uts, tdz‡tsotsнwʰ j‚j‚ в‚jfmʃtaɔ[fmjstaOfmjsdz‚ dʒfmjzн‚jвdz‚ dʒtaO.вq[taOls‚dzfmjsotsdʒ tʃts fmpdʒjʰ Odz‰dz‰dʒz fmʃq[fm‡lz. r j‚dz‰s ə‚jн‚jlsdzf[uts, tdz‡tsotsнwʰ j‚j‚ в‚jfmʃtaɔ[fmjstaOfmjsdz‚ dʒfmjzн‚jвdz‚ dʒtaO.вq[taOls‚dzfmjsotsdʒ

#### Должностное лицо, руководящее беспристрастным судебным разбирательством (impartial hearing officer, IHO)

ş O‡ dʒ[dz‰d‰zdʒ dzf[uts, tdz‡tsotsнwʰ j‚j‚ в‚jfmʃtaɔ[fmjstaOfmjsdz‚ dʒfmjzн‚jвdz‚ dʒtaO.вq[taOls‚dzfmjsotsdʒ

1. dz‚ dʒtsj‚jls вr ls fmjslstdzнdz‰q‡tsdʒ tstaOdz‰O tsвtaO.tsoOdz‰q[w ʰ lsOlsO q[dz[ lzu‚jвdz‰dtsts lOo‚jн‚jdz‰q[w, ‡tslststats‚j‚ lOdz‰q[dʒO‚jlsfmw tsвtaO.tsoOdz‰q‚j‚dʒ q[dz[ tʃtsf‚j‚u‚jdz‰q‚j‚dʒ ta‚jв‚jdz‰O. l j‚ wədz‚jlsfmw fmjslstdzнdz‰q‡tsdʒ tstaOdz‰O tsвtaO.tsoOdz‰q[w lstsdz‡ts tʃtslstsdʒz, u‚jsts tsdz‰s tʃtsdzvuQj‚ls tsls dz‚dts ətsL dz‰dtaO>н‚jdz‰q‚j‚ lO taOвtslsz ə ‡Ou‚jfmjso‚j‚ dzf[uO, tdz‡tsotsнwʰ j‚dts в‚jfmʃtaɔ[fmjstaOfmjsdz‚ dʒfmjzн‚jвdz‚ dʒtaO.вq[taOls‚dzfmjsotsdʒ
2. l j‚ нtsdzд‚dz‰s q[dʒjls ‡O‡q[j‚-dzf[вts dzf[udz‰ʁ q[dz[ tʃtatsw j‚fmjq[tsd‰Odz‚dz‰ʁ lOo[dz‰s‚j‚ta‚jfmjso>dz‰dtsfmjs, ‡tslststaOw dz‚fmjsodʒ‚jfmjsq[dʒO fn tsвj j‚‡lsqodz‰sfmjsʁ dzf[uO, tdz‡tsotsнwʰ j‚dts в‚jfmʃtaɔ[fmjstaOfmjsdz‚ dʒ fmjzн‚jвdz‚ dʒ taO.вq[taOls‚dzfmjsotsdʒ ətsətaj‚dʒw fmjzн‚jвdz‰dtsts taO.вq[taOls‚dzfmjsO.
3. r tsdzд‚dz‰s lOd‰Ols q[ tʃtsdzд[dʒOls tʃtsdtsд‚>j‚dz‰q[w lO‡tsd‰O IDEA, dz‰stadʒ w j‚нj‚ta>Odz‚dz‰ats tʃtaO>OO q[ dz‰stadʒ tʃtaO>OO ʰ lsOlsO, q[dʒjʁ ʰ q[j‚ tslsdz‰sʰ j‚dz‰q‚j‚ ‡ lO‡tsd‰z IDEA, O ls‡>j‚ tsw q[uq[Odz‚dz‰s‚j‚ lstsd‰tsoOdz‰q‚j‚ lO‡tsd‰O IDEA w j‚нj‚taOdz‚dz‰ dʒ[ fmjzнOdʒ[ q[ fmjzнOdʒ[ ʰ lsOlsO, **и**
4. r tsdzд‚dz‰s q[dʒjls ldz‰dz‰q[w q[ fmʃtsfmjsodz‰sfmjs[ нdzw tʃtatsо‚jн‚jdz‰q[w fmjzн‚jвdz‰dtsts taO.вq[taOls‚dzfmjsO, tʃta[dz‰q[dʒOls q[ tʃtatslstst‡tsdz[tatsoOls ta‚jʰ j‚dz‰q[w ə fmjstslso‚jlsfmjsoq[q[ fn dz‰нdzд‚>jOʰ j‚? fmjsOdzвOtdstdz‰s? ʁ ta[нq[u‚jf‚ts? tʃtaO‡ls[‡ts?.

ş O>jнr ? ʰ ‡tsdz dz‚? ts‡tdzrg нtsdzд‚j‚dz‚ ə‚jfmjs[ lzu‚jls dzf[u, ər fmjszfO>ʁ ʰ q[:. ə tatsdz[ tdz‡tsotsнq[ls‚jdz‚j? fmjzн‚jвdz‚:. taO.вq[taOls‚dzfmjso.

## Предмет судебного разбирательства по иску о нарушении норм процессуального права

υΟ frjststatsdz, Ctslststa·w ι·Ofta·Oh qfə·Oji ls tftatsəjнjidzfj dz·нdzi×·Of jdts frjzнjвdtstsdts ta·Oιвqfta·Olsjdzfrjsə·O (ər qfdzf h Ctsdz dz, tsCtazs), dzi ətfta·Əj əts ətajdʒw frj·Odʒtsdts ta·Oιвqfta·Olsjdzfrjsə·Otftsнdzfdʒ·Olsr ətsftatsfrj , Ctslststar j dzi вr dzf ι·Olstatsdzfls ə lzəjнtsdʒdzidzfqf tsв qfrjCj ts dz·tdzh jdzfqf dztstadʒ tftatsujfrjhz·Odz dztsdts tftaə·Ə·O, Ctatsdʒi lsj:: frjdtzuə·ji ə, Ctsнə·O нtazsə·w frjststatsdz·frjsodtzOh ə·jlsfrjv dz·Oq A ·O

4. tfтsodzuqflsu нtsfmjdzsodz? tfтatslstsсtsdztaOLBqftaOlsjdzfmjsoOo tfqfmj dzjdbdbs? qfdzf ldzjсlstatsdbdbs? ww tstadzj (tfтs or Btstdz); **и**

5. tfтsodzuqOlsu нOdbdz.j tsB lzfmjsOdbsodzjdbdz.?: ww Oсlsqujfmjсqf?: tsBfmjstswlsjdzfmjsoO?: q tqj h j.dbqw fmjzнOo tfqfmj dzjdbdbs? qfdzf ldzjсlstatsdbdbs? ww tstadzj (tfтs or Btstdz).

### Дополнительное раскрытие информации

Sо?: dzsqfdbqfdzjdzdzs lO 5 taOBtsuq?: нdzj@? нts dbOuqOdbO dbOнdzjkO^n j.dts fmjzнj.Bdbsdts taOLBqftaOlsjdzfmjsO or q h сtsdz dz.? tsсtdazg: нtsdbqdz. taOfmjсtag: lsu нtdazg: нtdazdz ofmj tfтatsqlsojнj.dbdz.j dbOнOlsz fmpdbz^h Odbqfw tsujdbOq f tsfmpdbsoOdbdz.j dbOtsujdbO?: tqjсtsdzjdbaOupqf, сtslstsg j or qfdzf h сtsdz dz.? tsсtdazg: dbOdzjtqjoOjlsjfmj qfmjftsdzltsoOlsu ots otqjdzw taOLBqftaOlsjdzfmjsO.

Jx Bts? dzj or tfтsodzbdbqfoh j.? нOdbdbsj lstqjBtsoOdbqfj fmjststatsdzj, dzfuts, tdzсtsotsнwh j.j Bj.fmjftaqfmjstaOfmjsdz.dz fmjzнj.Bdz.dz taOLBqftaOlsjdzfmjsotsdz dzsyj.ls LOftqjlsqfls: tfтqjнfmjSodzwls: tslsdbsfmwh qj.fmw с нj.dbz tsujdbOq qfdzf tqjсtsdzjdbaOupqf ots otqjdzw fmjzнj.Bdbsdts taOLBqftaOlsjdzfmjsOBj.L fmjsodzOfmpfw нtdazdts? fmjststatsdz.

### Права родителей во время судебного разбирательства

J Odznтsodbqdz. tfтqjнtsfmjsOoqls: tfтaOotsdbO.

1. tfтaqfmjzlsfmjsoqfj. oOn j.dts tqjBj.dbO;

2. tfтatsoj.нj.dbqfj. tslsсtag lstsdts fmjzнj.Bdbsdts taOLBqftaOlsjdzfmjsO;

3. Bj.fmjfdzOlsdbx сtsfqx tfтatslstsсtsdzO taOLBqftaOlsjdzfmjsO, нOdbdz.?: tsB lzfmjsOdbsodzjdbdz.?: ww Oсlsqujfmjсqf?: tsBfmjstswlsjdzfmjsO?: q tqjh j.dbq? fmjzнO; **и**

4. Bj.fmjfdzOlsdz.j lzfmjdbzdf lzfmjsdbsdts tfj.tqjotsнuqfсO нdzw dzfuj fmj dbOtdzh j.dbqwdzf fmpdbz?:O qfdzf lzfmjsdbsdts tfj.tqjotsнuqfсO, fmptsBtsнdbs odzOнj.x h j.dts oOn qfdz tdtsнdz. dz wLr сtsdz j.fmpdzf o lstsdzj.fmjs dzjtsB?:tsнqfdzjsfmjs.

## РЕШЕНИЯ, ПРИНИМАЕМЫЕ В ХОДЕ СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

## Статья 300.513 раздела 34 CFR; пункт (j) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

### Решение лица, руководящего беспристрастным судебным разбирательством

t j.h j.dbqfj. dzfuO, tdzсtsotsнwh j.dts Bj.fmjftaqfmjstaOfmjsdz.dz fmjzнj.Bdz.dz taOLBqftaOlsjdzfmjsotsdz tslsdbsfmpflsjdzdbs lstsdts, tfтsodzuqfdz dzf oOn tqjBj.dbs? fmjstslsojlsfmjsolzx h j.j Bj.fmjfdzOlsdbsj dtsfmjzнOtafmjsojdbdbsj tsBtaOLtsoOdbqfj, нtsdbqdbs Br ls: tsfmpdbsoOdbs dzO fmjzh j.fmjsoj.dbdz.?: tsfmpdbsoOdbqfw?:.

J otsftatsfmjO?:, fmpwLOdbdz.?: fmj dzOtdzh j.dbqfjdz dbstadz tfтatsujfmjfmjzOdzdbsdts tfтaOoO, dzfuts, tdzсtsotsнwh j.j Bj.fmjftaqfmjstaOfmjsdz.dz fmjzнj.Bdz.dz taOLBqftaOlsjdzfmjsotsdz dzsyj.ls or dzjfmjsq tqjh j.dbqfj. ts lstsdz ulsts oOn tqjBj.dbs? dzj tfтsodzuqfdz fmjstslsojlsfmjsolzx h j.dts Bj.fmjfdzOlsdbsj dtsfmjzнOtafmjsojdbdbsdts tsBtaOLtsoOdbqfw, lstsdzсts j.fmpdzf tfтatsujfmjfmjzOdzdz.j dzOtdzh j.dbqfw:

1. tfтqjtfwlsfmjsotsoOdzf tfтaOolz oOn j.dts tqjBj.dzO dzO fmjstslsojlsfmjsolzx h j.j Bj.fmjfdzOlsdbsj dtsfmjzнOtafmjsojdbdbsj tsBtaOLtsoOdbqfj; _

2. ɩ dƒ ts+dƒs dƒɩ tsʃdƒfm·dƒƒz·ɔ ər h ɹ tʃtsdƒs›ɹdƒƒ? dƒɸ dʒ›s›ɹls вr ls dƒfmʃstsdƒ£tso·dƒs fm ɔɥjdz ʁ tʃtsdʒɥh ·ls dzdʃɔɥz, tdƒ£tsotsнwh ɹdʒz вɹfmʃtɑdʃfmʃstɑ·fmʃsdƒz dʒ tɑ·lвdʃtɑ·dsɥdz fmʃsotsdʒ dʃɩн·ls tʃtsfmʃs·dƒs›odƒɥdƒɥ ts fmʃsdƒ нɹdƒƒdʃ h £tsdƒz dƒz dʒ ts+tdƒdtsdʒ lstɑɥвtso·dƒƒ?, £tslststɑr ɹ lz£·l·dƒz ə ww ɹнɹtɑ·dƒz dƒz ɔ tʃtɑ·ɔdʃdƒ·ɔ, tʃtsfmpwh ɹdƒƒz ɔ tʃtɑtsɥjfmʃz·dƒz dƒz dʒ ɑ·tɑ·dƒƒsdʃwdʒ ə tslsdƒƒsh ɹdƒƒdʃ ɔɥdƒs B ɩ·£tsdƒ· IDEA (fmʃs·ls dʃ 300.500-300.536 tɑ·ɩнɹdƒ· 34 CFR).

ɩ dƒ ts+dƒs dƒɩ tʃtsdƒs›ɹdƒƒ? tɑ·ɩнɹdƒƒso © l h ^ Z q Z b k d Z h g Z j m r _ g b b g h j f i j h p _ k k m Z g h v j h i j Z \ Z ª © B k d h g Z j m r _ g b b g h j f i j h p _ k k m Z e v g h ] h © L b i h \ u _ n h j f u ª © I j h p _ k k j Z a j _ r _ g b y k i h j Z ª © ; _ k i j b k l j Z k l g g Z ^ e _ ` Z s _ _ k m ^ _ [ g h _ j Z a [ b j Z l _ e v k l \ h ª © I j Z \ Z k l h j h g i j b g b f Z m q Z k l b _ \ k m ^ _ [ g h f j Z a [ b j Z l _ e v k l \ _ ª b © J _ r _ g b y i j b g b f Z _ f u _ k m ^ [ g h ] h j Z a [ b j Z l _ e v k l (fmʃs·ls dʃ 300.507-300.513 tɑ·ɩнɹdƒ· 34 CFR, dƒɸ dʒ›s›ɹls tʃtsodzʃwls dƒ£ ə·h ɹ tʃtɑ·ɔtstsвɥ·dƒso·ls tɑɥjh ɹdƒƒdʃɹ, ər dƒɸfmɹdƒƒsɹ tʃtsdʃls›ɔ·dʒ dƒ£нdƒɸɥ·h ɹɑtsfmʃs·dƒs›o·, tʃtsн·ɔ ·tʃɹdƒzdʃwɥdʃtsdƒƒz ɥ·dƒsвz fmʃs›ls›dƒzɥ·dƒʃ·z tʃts tʃɹtɑɥjfmʃz›dƒz dƒz dʒ ɑ·tɑ·dƒƒsdʃwdʒ ə tslsdƒƒsh ɹdƒƒdʃ (fmʃz tɑ·ɩнɹdƒ· **«Апелляции»-«Окончательность судебного решения»**).

### Отдельный запрос на проведение надлежащего судебного разбирательства

ɩ dʃɥsts ə ə ww ɹнɹtɑ·dƒz dƒz tʃtɑ·ɔdʃdƒ·, tʃtsfmpwh ɹdƒƒz tʃtɑtsɥjfmʃz·dƒz dƒz dʒ ɑ·tɑ·dƒƒsdʃwdʒ ə tslsdƒƒsh ɹdƒƒdʃ ɔɥdƒs B ɩ·£tsdƒ· IDEA (fmʃs·ls dʃ 300.500-300.536 tɑ·ɩнɹdƒ· 34 CFR), dƒɸ dʒ›s›ɹls вr ls dƒfmʃstsdƒ£tso·dƒƒs fm ɔɥjdz ʁ tʃtsdʒɥh ·ls ə·dʒ tʃtsн·ls tsls+jdz dƒz ɔ? ɩ·ʃtɑtsfm dƒ£ tʃtɑtsoɹнɹdƒƒɹ dƒ£нdƒɸɥ·h ɹɑtsfmʃz›dƒz dƒz dʒ ɑ·tɑ·dƒƒsdʃwdʒ tʃts tsls+jdz dƒz dƒƒsdʃz ətstʃtɑtsfmz, £tslststɑr ɔ dƒɸ tʃtsн·dƒƒsdʃ·dƒfmw ə lz›ɹ tʃtsн·dƒƒƒsdʒ dfm£ɹ ts dƒ£dƒzh ɹdƒƒdʃ dƒƒstɑdʒtʃtɑtsɥjfmʃz·dƒz dƒƒsdʃz tʃtɑ·ɔ·.

# Апелляции

## Окончательность решения; апелляция; беспристрастный пересмотр

### Статья 300.514 раздела 34 CFR; пункт (k) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

**Окончательность решения, вынесенного по итогам судебного разбирательства**

[illegible]

1 tacf əts.ʙlzy|н.jdzdzf|cf ·Of.jdzdzwʌpftsdzdzdtsds tf.tdtscf.ləts-hfrjs·O tsds-h.jdz SRO нtsdzq.jdz.tf.tdtscf.lə.jfrjscf ʙ.jfrjf.tdcfrjstdc·Ofrjsdz.? tf.j.tc.jfrjdzjdzjstdtsds tc.j.h .jdzdzw cf нO·dzdz.ㅁ tsʙ lzfrjs·Odtsədzjdzdz.ㅁ tsʙfrjstsw|s.jdzfrjsə·C.. ∫ cfʌpts, tf.tdtscf.ləts-hwh .j.j tf.j.tc.jfrjdzjdzjstdc, нtsdzq.dtds:

1.

2. tslsfjtaOoQlzQtsfjdjdtajhjdafwoOdzjdhQtsdzdfsdjztsQtdzdz.

Jdrvts,tdzQtsotsHwhjjвjfmfjtadfmjstaOfmjsdz%djzfmjzHjвdz%djztaOLвdjtaOlsjdzfmjsotsdjzdjdfrjslstdzHdafQtslsHjdzO SRO djtsdzlstfjtajHtsfmjsOoqlstsfmjtsвlzwtslsfmjatsvQlzfjtstsQtsdafQOdafqdorhjlzQtOLOdafz%.fjjtadjtsHtsootajdjzjdaf(45QOdzjdaOtadz%.HdajQ,jfmpzfHjdzts QOfmOjlsfmvHjlsjQhQtsdzdfsdtsotsLtaOfmjsO,djdzf30QOdzjdaOtadz%.HdajQ,jfmpzfHjdzts QOfmOjlsfmvHjlsjQHthQtsdzdfsdtsotsLtaOfmjsO),jfmpzfordjdzfhQtsdzdz%.QtsQtdzgrLOfjtaOhdoOjlsjQtsdfjtajlsdfwtslsfmjatsvQlz.

SOqHtsjfmjzHjвdfsjtaOLвdjtaOlsjdzfmjsotsdjdzfmjzfjtsolststadfsjtaOfmfmpdjslstajdafjHjdzO, fjtajHfjtsdzOaOqhjjlzfmjsdz%jfjtajdafwfmjstatsdz,HtsdzqdfsfjtatsotsHdjlsfmvotsotajdjvdjodzjfmjsj, QtslstatsjotaOLzdjdz%.fjtajHjdzO.wodzwjlsfmvlzHtsвdz%djzHdzwoOfmjdjoOhjdotstajвjdfjO.

## ГРАЖДАНСКИЕ ИСКИ И СРОКИ ИХ ПОДАЧИ

## Статья 300.516 раздела 34 CFR; пункт (k) статьи 200.5 раздела 8 NYCRR

### Общие сведения

JqвOwfmjstatsdfj(ordjdzfhQtsdzdz%.Qtsdza),dzjfmjsdzOfmpdfjwfmlzfmjsOdfsodzjdafdz%djdzfjdzOdfjwfmjstswlsjdzfmjsOdjdjdafwdjdj,fjtadzdvlsdjdjoQHtsHjfjjtajfmpdjststaOHjdzOdfjlztatsodzjhlsOlsO,djdzjjjlsfjtaOotsotsLвlzyHOlsotaOyHOdfjQdjfmQotslsdfshjdafdjdjfjtajHdzjlsOdfjHdzjyOhjdotsfmjzHjвdfsdtsotaOLвdjtaOlsjdzfmjsO(oQdzvQwtaOLвdjtaOlsjdzfmjsotsotslsdfsfmjwhjjfmvQ.HdjfmvqdjfjdzfdfjtadzdjzfjtatsujjHztaOdj).RfmQdjtsyjjlsвrlsotsLвlzyHjdzofmjzHjhlsOlsOfmjstslsojjlsfmjsolz%hjQ.вtadjfmjHdjQvqdjd(fmjzHhlsOlsO,QtslststaQ.djdjjjlsfjtsdzdfsdjtsuqdwfjtatsotsHdjlsvlsOQtsdtstatsHOtaOLвdjtaOlsjdzfmjsoO)djdzfotsQtdzydfsdjzfmjzHjuz,фвjLtslsdfsfmjdjlsjdzdfsQfmjzdjdjjdjfmjQO.

### Ограничение во времени

JtaOfmjfjtstawyjdafdjfmjstatsdz%,otsLвlzHdjoh jQ.HjdzsofmjzHj(ordjdzfhQtsdzdz%.Qtsdza),djdjjjlsfmvvqjlsrtajdjjfmvvqOfmjdjtsdjzjdafOfjtadjdzlsdwtajhjdafwtslsHjdzsdjzSROHdzwfjtsHOuqdafjtatsotsHdjlsvlsOQtsdtstatsHOtaOLвdjtaOlsjdzfmjsoO)djdzfotsQtdzydfsdjzfmjzHjuz,фвjLtslsdfsfmjdjlsjdzdfsQfmjzdjdjjdjfmjQO.

### Дополнительные процедуры

JfmpdzvqjdzвtsdtstaOyHOdfjQtsdtsdjfmjfjOjjQtslsY Q)

### Оговорка о толковании закона

ٱ qfٱstss ə ٱQfrjsq B LO+tsdz IDEA dzj tsdtaOdzfٱqfəOjls tfٱtaOəO, tfٱdtsٱujнHztcr qf frjtcjнfrjsəO tfٱtaOətsətsʔ LOh qflsr , нtsfrjslzfٱfdzj dz tsfrpdtsəOdzfqf tfٱtsdtsʏjdzfʔ ʂtsdzfjsqflszٱqfٱнz, ф, ٱO+tsdz ts LOh qflsj tfٱtaOə dzjlstdzнtsfrjٱtsfrjtsədz:: dtaOʏнOdzнz, ф (Americans with Disabilities Act) 1990 dtsнO, taOLнjdzO V ٱO+tsdz ts tcjOвqfdzqflsOuqfqf (Rehabilitation Act) 1973 dtsнO (frjsOls w 504) qfdzf нtdzdf:: w wjнjtaOdzdz:: LO+tsdtsə, LOh qfh Oʏ h qf:: tfٱtaOəO нjlsjʔ frj tsdtaOdzfٱujdzdzz dzf ətsLdtsʏjdtsfrjs wdzf. ʃ нdz+tsfٱjtcjн tfٱtsнOٱujʔ dtaOʏнOdz+tsdts qfrj+O dz tsfrpdtsəOdzfqf ɬlsf:: LO+tsdtsə frjٱujdzʁ tfٱtsdzzujdzfw frjzнjвdtsʔ LOh qflsr , ʂtslststaOw нtsfrjslzfٱdz lsO+ʏj dz tsfrpdtsəOdzfqf tfٱtsdtsʏjdzfʔ ٱQfrjsq B LO+tsdz IDEA, tfٱdtsٱujнHztcr dz+dzjʏOh jdts frjzнjвdtsdts taOLвqfaOlsjdz frjsəO, tsfjqfrjOdzdzz j ər h j, нtsdzjdz qfrjfٱtsdzLtsəOls frjw lsO+qfdzʏjj tsвtaOLtsdz ʂO+ tfٱtaf tfٱtsнOٱuj qfrj+O dz tsfrpdtsəOdzfqf tfٱtsdtsʏjdzfʔ ٱQfrjsq B LO+tsdz IDEA. ʂlsts tsLdzٱQjls, ٱqsts ər dzjsʏjlsj tfٱtsdtzٱqflsr frjzнjвdtzs LOh qflsz, нtsfrjslzfٱdtzs dz tsfrpdtsəOdzfqf tfٱtsdtsʏjdzfʔ нtdzdf:: LO+tsdtsə, ʂtslststaOr j tfٱjtcjfrjj+Os lsfrjw frjLO+tsdzdzf IDEA, dtsə tsвh jdz ٱqstsвr tfٱtsdtzٱqflsr LOh qflsz dz tsfrpdtsəOdzfqf нtdzdf:: LO+tsdtsə lsO+tsdts tdtsнO, tfٱjtcjн lsjdzʂO+ tsвtaOh Ols frjw ə frjzн, ər нtsdzjdz frpdzٱQdz qfrjfٱtsdzLtsəOls нtsfrjslzfٱdtzs OнdzfdzfrjstaOlsfədtzs LOh qflsz dz tsfrpdtsəOdzfqf LO+tsdz IDEA (lsts jfrjs qfrj+ ts dzdzh jdzfqf dtstadzfٱtatsٱujfrjrzOdz dtsdts tfٱtaOəO, frjsвtaOdzfjj frjər dzjfrjjdzfjjdzfjdzfw qf вjfrjfٱtafrjstaз ʔs Oнdzfəo,Î j` œ tcz,Î ʌ, œ tsfrjfrjqfqٱ ffrj ʏ ẅtfrj ʂ ʏٱẅ , è Z dz dzf tfٱtatsh Q Ļ C qf O ts, ɲ

### Присуждение гонорара

ч lzн tfтaqfrfjz>ынOjlstaO.lzdzdz%? dtsdkstaOtc Oнэtsq%OlsO э frpdzjнlz^ h jdz3tfтstcwнq%j:

1. ,tsdkstaOtc нtsdzqjdz.вr ls tsfrpdks>Odz.dz@ lsqtfтts>r n (нdzw taO?tsdz@, э q%tslststdtsdz3 вr dds эtsLвlz>ынjdks нjdds qfdzf tfтdts>jнjdks frpdlzh Odzqfj) taOfrujdz@On dz@ lzfrpdlzdqf нOdkdksdts эqfнO qf q%Oujfrfjs>O. 1 taqf taOfrujlsj tfтaqfrfjz>ынOjdzjsdts dtsdkstaOtaO dzj нtsdzqdz. qfrfjftsdz.LTs>OlsY frjw dzq%O%qfj tfтajdzjqf qf q%ts ww qfuqfjdks .

2. ,qf%O%ts? dtsdkstaOtc dzj dzjs>jlstfтaqfrfjz>ынOlsY frjw qf dzq%O%qfj frjstfтcw>jdzdz.j qfL нjtc>ynq%qf dzj dzjsdzls эtsLdzjh Olsy frjw э frpdlzuOj. q%O%tsds-dzqfвts qfrf%O qfdzf taOLвqftaOlsjdz.frjs>O dz@ tsfrpdks>Odzqfqf tfтsdzts>jdzq%? uOfrjsqf J LO%tsdz@ IDEA LO lzfrpdlzdqf, ts%OLOdzdz.j tfтsfrpdj tfqfrfj dzjdzdkstsftaqjнdzs>jdzq%w ts. lztajdzdzqftds>Odzqfqf frjftstaO, jfrpdzf:

   a. tfтaqjнdzs>jdzq%j frjнjdz@dks э frjds%, tfтaqjнtfqfrf0dzdz? tfтaO>qfdzsdz 68 ^ jнjtaOdz dz.n tfтaO>qfdz dtaO>ынOdzq%s%ts frjzнtstfтdtsqLэts нfrjs>O (Federal Rules of Civil Procedure), qfdzf, э frpdlzuOj dz@нdzj>O^ jdts frjzнjвdksdts taOLвqftaOlsjdz frjs>O qfdzf tfjtaqjfrjkstaO нjdz@ dz@ lztds>dzj h lsOlsO, э dz вtsj эtajdz3w LO 10 q%Odzjdz@OtadzdzndzjPнts dz@uOdz@ frpdlzh Odzq%?;

   b. tfтaqjнdzs>jdzq%j dzj tfтaqfdzqfdz3Ojlsfrjw э lsjujdzq%j 10 q%Odzjdz@OtadzdzndzjP; **и**

   c. frjzн tstfтaqjнjdzwjls, uqststfтstdzujdzdz@w эOdzqf э q%tsdzjuqdksdz3qflstsqj frjzнjвdz@w LO^ qflsOdzj wэdzwjlsfrjw вtsdzjj вdz@dtstfтaqfwlsdks? нdzw эOfrj ujdz3 tfтaqjнdzs>jdzq%j tsв lztaqjdzdzqftds>Odzq%qf frjftstaO.

,jfrpdzjststcw dz@ ,lsqf tstaOdzqujdzq%w, эr tfdz@lsO dtsdkstaOtaO OнэtsqOlsz qf эtsLdzjh jdzq%j frjstfтcw>jdzdz.n qfL нjtc>yjq% dzjstdzls вr ls эtsLdzs>jdz. dz@ эOfrj jfrpdzf frjzн tfтaqfdzzdz taqjh jdzq%j э эOh lz tfтstdzLlz qf lz эOfrj вr dds эjfrjstdzjsj tsfrpdks>Odzq%j нdzw tslsqOLO tsls tfтaqjнdzs>jdzq%w lztajdzdzqftds>Odzq%qfw.

3. ,tsdkstaOtc dzj dzjs>jlstfтaqfrfjz>ынOlsY frjw э frpwLqf frj q%O%qfqdz3dzqfвts frjsвtaOdzq%jdz3 q%tsdzjqfrfjrjqf CSE qfdzf CPSE, q%tstsdzj frpdlzuOjэ, q%tsqнO frjsвtaOdzq%j tfтdtsэtsнqflsrjw э taqjLzdzlsOlsj OнdzjqfdzqfrfjstaOlsqfэdksdts qfdzf frjzнjвdksdts taOLвqftaOlsjdz frjs>O. = h g h j Z j l Z d `_ g_ f h `_ l [ u l v i j b k m `^_ g a Z i j h _^_ g b _ k h ] e Z k b l _ e v g u o i j h p _^ m j h i j Z a ^_ e _ K h ] e Z k b l _ e v g u _ .j j h p _^ m j u

   чtsвtaOdzq%j, tsfqfrfjOdzdksj э taOLнjdzj K h [ j Z g b _ k \ u g _ k _ g b _ f j ,_ ndzjgby frjuq%lsOjlsfrjw frjsвtaOdzq%jdz3 tstaOdzq%LTs>OdzdzndzjP dz3 э taqjLzdzlsOlsj OнdzjqfdzqfrfjstaOlsqfэdksdts qfdzf frjzнjвdksdts taOLвqftaOlsu qf tdtsu. z qf

tsElsr ≠ Ol frjzнjвkstdksdtsdz3 ^ lvdfrjsOlsjdzo Mlso0/вdzвvkp lzj¦ 7/jвdz3 wh^Mвв qfdks>, Mz, эdzq%lsj нOj dzq%f dzq%lsY

## Часть B

# Порядок применения мер дисциплинарного воздействия в отношении детей с ограниченными возможностями

## Полномочия персонала школы

### Статья 300.530 раздела 34 CFR; статьи 201.2 - 201.7 раздела 8 NYCRR

#### Индивидуальное определение

z, Ctsdz dz. ? tJ.tcfmtsdkodz dgtsy.ls taOfmfmg3Otscqe0Ols dz BlK dg.fmsOdaOtasdzK fmJlszOupqK e qdakqe0qHlzOdz dksdcg tJtscwHC.j tJtcq tstJtq.Hj.dgjdkqf lstscts, we0dz.jlsfmw dzf qLdgjdgjdkq.j dgjfmsO tsalzuj.dkqw, tJtq.HtJtcqfdzlstsj e fmtstsse0j.lsfmse0qf fmts fmpdgHlzK h qdcgf HqfmupqtJfdzfqdkotcdz. dgf lstq.atsOdkqwdgf, tJtcqj.dgdgjdg dgHdz tq.aj.dkO fmqfdaOdzfHdksfmJsK , dkotdzh qe0h j.cts CtsHj.Cfm tJtse0j.Hj.dkqw lzuOh qF-fmv h Ctsdz .

#### Общие сведения

l tscwHtsC tJtcqfdgjdgjdkqw HqfmupqtJfdzfqdkotcdz. dgjtc tJts tslsdksh j.dkqK C lzuOh qdgfmv fm tscteOdkqfujdkdz dgf e0tLdgtsyldksfmJswdgf HtsdkqjdzfmtstsseOj.lsfmse0tseOls fmJsOls j 3214 y OCtsdkO tsa tsatcOLtseOdkqfq (Education Law) q uOfmJsq 201 t Ofmtjtscwyjdkqf? tdzCtse0tsHqflsjdzv r j.tJtOdlsOdgjdksO tsatcOLtseOdkqw h lsOlsO (Regulations of the Commissioner of Education). l tcqlstsdg ulsts h Ctsdz.O qdgjjls tJtsdzdksdgsuqw tslsfmjstcOdzvls tslsLOdzvlsq? q tJtjtqjetsHqls eOh j.cts tqj.aj.dkO LO dkotdzh j.dkqw Ctsj.CfmO tJtse0j.Hj.dkqw lzuOh qF-fmv h Ctsdz , er q eOh tqj.aj.dksC tsadkOHOjlsj tstJtq.Hj.dgjdkqz dgf tJtcOeOdgf dkO tJtcdlsvyjdkqq efmjcts tJtcdsujfmfmO tsalzuj.dkqw.

#### Права, которые применяются ко всем учащимся

1. l tcOets dgLOdgjHdzqlsjdz dks tJtsdzuOls lzfmjsdksj lze0j.Htsdgdgjdkqj tJts lsjdgjw tsdkz, j.fmpdzq etsLdgtsyldks, O lsOCyj tJqfmj dgjdkdksj lze0j.Htsdgdgjdkqj e lsjujdkqj 24 uOfmJse fmjdgtsdgjdksO, Ctsq.HO br dks tJtq.Hdzsyjdks tslsfmjstcOdgjdkqj dkO fmjcts, dgj tJtq.er h Oy h q? tJwls lzuj.bdz. HdgjC. J lze0j.Htsdgdgjdkqq Htsdkqdks tstJqfmj eOls fmv tJtcdsqfmj j.fmse0qj, tJtq.HdzOaOjdg j lzfmpdzse0w tslsfmjstcOdgjdkqw q tJtcOeO eOh j.cts tq.aj.dkO. J r lsCyj qdgjjlsj tJtcOets LOJtcOh qeOls tJtcdse0j.Hj.dkqj dgjw tstcdgOdz dksdcts fmJsaj.fmj.Htse0dkqw fmJHqtq.CJststcdsdg h Ctsdz tJj.tq.H tslsfmjstcOdgjdkqj.dg j.fmpdzq tJtcqfmjzlsfmse0qj tq.aj.dkO e h Ctsdgj dgj tJtq.Hfmjs0dz.jls tstJOfmpdksfmsq (e tJtsfmpdgHdgjdg fmpdzuOj dgjw tstcdgOdz dksj fmJsaj.fmj.Htse0dkqj dgJsy.ls fmJsfmjstswls fmv tJtsfmpdgj tslsfmjstcOdgjdkqw tq.aj.dkO).

2. l tcOets tJtsdzuOls lze0j.Htsdgdgjdkqj ts eOh j.? etsLdgtsyldksfmJsq lzuOfmJse0tseOls e fmpdzh Odkqq, tJtcdse0tsHqfdgtsdg h Ctsdz dz dg qdkqfj.Ctstcdsdg j.fmpdzq tslsfmjstcOdgjdkqj tJtq.HtJtsdzOaOjls fmJcts, tJtq.er h Oy h q? tJwls lzuj.bdz. HdgjC. tJts.Htcwh. J HOdkqdksdg lze0j.Htsdgdgjdkqq Htsdkqdz br ls tstJqfmjOdz tJtcOeO tq.aj.dkO dkO LOh qlsz, tsfmJOtaqfeOdkqj q tJtcqfedgjujdkqj fmpqfHj.lsjdgj?.

3. l tcOets eOh j.cts tq.aj.dkO e lsjujdkqj tJj.tcer F Hj.fmvlsq Hdgj? tslsfmjstcOdgjdkqw qdzq tJj.tq.etsHOtJtsdzuOls Odzlsj.tcdkOlsqfedksj tsatcOLtseOdkqj e lstsdgyj tsaj j.dgj, e CyCtsdgj.cts tJtsdzuOy ls Hj.lsq aj.L qdaOdzfHdksfmJsq, j.fmpdzq eOh tq.aj.dksC HtsfmJsqG etsLtcOfmJsO tsawLOlsjdz dksdcts h Ctsdz dksdcts tsatcOLtseOdkqw.

**Права, которые применяются ко всем учащимся с ограниченными возможностями**

ч lzujlstsdʒ нdfmjudfjdzfdæ2tadz□ ɐLr fnʃ•Odæf?, tjtadfdʒjdwjdʒ□ ɐ tslsdts^h jdæfdf нjlsj? вjlL dfdæ•Odzfнdtsfnjsdf, tjjtafnjsdæ2dzh ʕtsdz dʒs›ljlsdzø вtsdzjj ɥjdʒdæ2 **10 учебных дней** tjtsнtcwн tjjtajɐjfnjsdf tajвjdæ2O fŋdfdæ•Odzfнdtsfnjsч, dæ2tdzh dfɐh jdts ʕtsнjʃʕfŋtjtsɐjнjdæfw lzuCh dfnfnjv, dfL lsjʕlzh jdts dʒjfnjsO lzujвr ɐ fnjstslsɐjlsfnjslzч h jj tjtatsdʒj›lztstsudtsj O•dzlsjtadæ2lsdfɐdtsj lzujвdtsj L•ɐjнjdæfj (interim alternative educational setting, IAES) (ʕtslststatsj нtsdzqdts вr ls tstjtajнjdzjdts ʕtsdʒdfnfnjjʔ CSE dfdzf CPSE), ɐ нtdzatsj lzujвdtsj L•ɐjнjdæfj dfdzf ɐtajdʒjdæts tslsfnjstaO•dæfls jdts tsls L•dzwlsdf?. z ʕtsdzdz? tjjtafnjsdæ2dz dʒs›ljls ls•Oʕ›jj tjtslstajвtsɐOls нtstjtsdzdæflsjdz dtsatstslsfnjstaO•dzjdæfw lzuCh jdtsfnjw tslsL•dzwlsdf? dzø вtsdzjj ɥjdʒdæ2 **подряд в том же10 учебных дней ределение см. ниже в разделе**

## Часть B

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕСТА ОБУЧЕНИЯ

**Статья 300.531 раздела 34 CFR; ш ря ┼0ʻ . ʻ ŋ@аЗЦ v**

### Осведомленность при решении дисциплинарных вопросов

z, Ctsdz dz. ? ts-tdzg нtsdzqjdz.fnucflsOls fnw tsfnpjнtsdzbjddzdz ts lstsdz ulsts tcjвjdks- cfdzjjls cfdzOdzfнdksfnls , jfnpdzf, tftcjkнj ujdz tftsojнjdqfj tcjвjdkO tftsodzjCdzs lO fnjssts? нcfnucftfdzfdkOtadksj olr fnCOdqfj:

1. tdtsнcflsjdzf tcjвjdkO o tfcfnj dzjddkksdzocfнj or tcOlcfdzf tslOвtsujddkksfnjs tftstftsotsнlzlstsdts, ulsts tcjвjdks- dkzкнOjlsfnw o fnjfjucfOdzdksdz tsвtcOltsOdqfcf cf fnjstslsojlsfnjslzk h cf- lzfnpdzgOF, Ctsdksdtsdzftdzk h jdzz cfdzf OнdzjfdqfnjstcOlscfodksdzz tfjtdfnjsdkOdzz fnjstslsojlsfnjslzk h jdts tsвtcOltsOlsjdz dksdts lzutcjкнjdqfw dzfвts lzucflsjdz tcjвjdkO;
2. tdtsнcflsjdzf lOtftdtsfnpfdzf tsujdklz, fnpwlOdkdzk fnj tftcOotsdz tcjвjdkO dkO tftsdlzujdqfj fnfjucfOdz dksdts tsвtcOltsOdqfw cf fnjstslsojlsfnjslzk h cf- lzfnpdzgf fnjscdzOfnpdks ucfnjscf B lOCtsdkO IDEA; **или**
3. lzucflsjdz lzŘ lz τ l· tfj fnjs l· tfj fnjΩ ts

# Передача на рассмотрение и действия правоохранительных и судебных органов

## Статья 300.535 раздела 34 CFR

Ycfrjs B lc?tsdz?IDEA:

1. dzj otsfrjftqjh cjls tsbtc?ltsoclsjdzdzszdzlzutqjkhjdzfk frjstsbh cls ts tftqjfrjszfjdzjdzfcf, frjsojtch jdzdzszqtqjbjdz?tsdzqfncfdzocdzfhdzsfrjsk , o frjstslsojlsfrjsolzk h cfj cfdzjsocdzufcf; **и**
2. dzj otsfrjftqjh cjlstftcocotstsr?tcodzflsjdzdz?dzqcf frjzhjbdz?dzqtstcocdz?dzh lscls?tsfrjzh jfrjsodzwls tftsdzdzszqsufw tftstftcfdzjdzjdzfk w jhjtcodzdzszdtsls?cdzfrjso? cf lc?tsdzshcdsjdzfrjso? h lscls? ? tftqjfrjszfjdzjdzfwdzqfrjsojtch jdzdz?dzqtqjbjdz?tsdzqfncfdzocdzfhdzsfrjsk .

### Передача документации

[frjdzf h ?tsdz?dz?2 ts?tdzg?frjstsbh cjls ts tftqjfrjszfjdzjdzfcf, frjsojtch jdzdzszqtqjbjdz?tsdzqfncfdzocdzfhdzsfrjsk , ts?tdzg?:

1. htsdzkjdz?tsbjfrjfjucflsk tfjtqjhcoulz?tstfc?2 hts?lzdzjdzstso tqjbjdz?co ts frjfjucfcodzdzszqtsbtcotsocdzfcf cf hcfnucftfdzfdz?tcdz?2 dzjtcoc dz? tcocfrjrjqjststqjdzfj ojhtsdzfrjso, ?tststsg?dzqtsbtcotsocslsjdzdzszj lzutqjkhjdzfj frjstsbh cjlsts tftqjfrjszfjdzjdzfcf; **и**
2. dzqtskjls tfjtqjhcoks ?tstfcfcf hts?lzdzjdzstso tqjbjdz?co ts frjfjucfcodzdzszqtsbtcotsocdzfcf cf hcfnucftfdzfdz?tcdz?2 dzjtcoc lstsdz?ts o tsbj jdzj, tcotqjh jdzdzszqlc?tsdzszqFERPA.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ И ЧАСТНОЙ СТРАХОВКИ/ЛЬГОТ

## ГОСУДАРСТВЕННАЯ СТРАХОВКА НА ДЕТЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

**Статья 300.154 (d) раздела 34 CFR; стать**

## ЧАСТНАЯ СТРАХОВКА НА ДЕТЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

### Статья 300.154 (e) раздела 34 CFR; статья 200.5 (b)(9) раздела 8 NYCRR

[ fmjdz[ tc,u[ q[H,jls tsB lzfmjdzcO[:, dz,tsB:tsH q[dz3 : Hdz^ tJtc,jHtsfmjsOodz,dz,[^ eO^ ,jdzZ tc,jB,jdzZlz fmjstslso,jlsfmjsolz& h ,jcts B,jfmJ[dzZlsdzscts ctsfmjzH^OtcfmjsO,jdzcts tsBtcO.tsoOdz,[^, h $tsdz dz% 2 ts$tdzc3 dz3s^,jls otsfmJ[tsdz.tsoOls^ fmv er tJ[dzZlsOdz3[ tJ[ts eO^ ,j2 u[Cfmjsdzs2 fmjstcO:tso$j, lstsdz$ts ,jfmjdz[ er H^OHq[lsj fmjscdzZfmp[j fmfmjsBdz^ Hjdz,[jdz3 tJ[tsdzs^,jdz,[2 tcO.Hjdz^ J h ^ b l _ e v k d h _ k h ] e Z k b _ h i j _ ^ _ e _ g b _

$O^,Hr 2 tcO., $tsq^HO h $tsdz dz% 2 ts$tdzc3 tJtc,jHdzZcO,jls otsfmJ[tsdz.tsoOls^ fmv er tJ[dzZlsOdz3[ tJ[ts eO^ ,j2 u[Cfmjsdzs2 fmjstcO:tso$j, tsdz^Htsdz,jdz

- tJ[tsdzu[q[ls^ eO^ ,j fmjscdzZfmp[j; q[
- fmjstsB^ q[ls^ eOdz3tslstsdz3 u[stseO^ tslsCOL e tcO.tc,j^ ,jdz,[q[ dz,Zq[fmJ[tsdz.tsoOdz,[j ^ $tsdz dz% dz3 ts$tdzctsdz3eO^ ,j2 ctsfmjzH^OtcfmjsO,jdzcts2 fmjstcO:tso$q[ q[dz[ dzctsls dz,p fmpdz,[dz3Oj,ls fmjs^ $tsdz dz%cts ts$tdzc3O tsBwLOdz,tsfmjsq[ tJ[ts B,jfmJ[dzZlsdzsdz3z Hdz^ eOfn tJtc,jHtsfmjsOodz,dz,[& efnj:: dz,tsB:tsH q[dz3 : lzfmjdzc3

z$tsdz dz% 2 ts$tdzc3 dz3s^,jls q[fmJ[tsdz.tsoOls^ fmtc,jHfmjsO, er Hjdz^,jdz3 ,j ,jdz3z e fmjstslso,jlsfmjsoq[q[ fn u[Cfmjs^ & B LO$tsdz,Z IDEA, Hdz^ tsJ[dzZls^ tcOfn:tsHtso, $tslstsc3 ,j tJ[tcq[ Htdzcq[:: tsBfmjstsWlsjdz fmjsO[: tJ[tsdzifmjdz[ B^ er Hdz^ lstsdts, u[stsB^ etsfmJ[tsdz.tsoOls^ fmv dzctsls^Odz3[ q[dz[ fmjstcO:tso$ts2 (dz,Zq[fmJ[tsdz3jtc, tsJ[dzZlsOWw tcOdz% q[L^ q[dz[ edz,fnjdz,[j Htsq[dzZls^ ).

## Часть B

нтs tfjtqjэtsнO эOh jdts tqjвjdkO qL dtsfnzнOtdfnsojdkdks? h Ctsdz эr dkj tftqjнtsfnsOэqdkf h Ctsdz dksdkz tsCtdzdz tfqfnj dzjdkdksdts lzojнtsdzkzjdkfw tsв ɻlstsdz

2. jfnpkf tfjtqjн lsjdz COC эr LOвtaOdkf fnptsjdts tqjвjdkO qL dtsfnzнOtdfnsojdkdks? h Ctsdz, h Ctsdz dk? tsCtdzG lzojнtsdzkzjdkz эOfn э tfqfnj dzjdkdksdz эqнj ts fnptsjdz dkOdkjtqjdkfq tftdsqLэjfnjsq tsujdkz эOh jdts tqjвjdkO (э lstsdz uqfnpkj ts ujdkf tsujdkOq, Ctslstaow вr dkO OнjCэOlsdks? q tsвtsfnpks?Odkks?), dks эr dkj tftsLэtsdkfkf tftdsqLэjfnjsq tsujdkz fnptsjdts tqjвjdkO; **или**

3. fnjzн tsftqjнjdkfqdk uqsts эOh qfнj?fnjsoqw вr dkf dkjtsвtsfnpks?Odkk? dzq.

ujdzdkj dzjdkjj fnjzdzkzOCtsdkfjdkpOuqfq:

1. dkj нtsdkqdkO fnpkfkOls fnw qfkf tslCdksdkls fnw qL-LO dkjtftqjнtsfnsOэdkjdkfw lzojнtsdzkzjdkfw, jfnpkf: (a) h Ctsdz tftqjtfwlsfnjsotsOdkO tftqjнtsfnsOэdkjdkfx эOdzq lzojнtsdzkzjdkfw; (b) эr dkj tftsdkzuqfkf qLэjh jdkfj ts эOh j? tsвwLOdkks fnjsq tftqjнtsfnsOэqls tsfqfnOdkks эr h j lzojнtsdzkzjdkfj; qfkf (c) fnjsвdk нjdkfj эr h jlCOLOdkk? lstqjвtsOdkf?, fnCtstqjj эfnjdts, tftaqэjнjls Cw qLqfujfnCtsdkzlh jtaвlzndw эOh jdts tqjвjdkO; **и**

2. dkzsкjls tfts lzfnpkzslstqjdkfx fnjzнO qfkf kfkuO, tdzCtsotsнwh jdts вjfnjtaqfnjstaOfnjsdk? dz fnjzнjвdk? dz taOLвqftaOlsjdzfnjsotsdz dkj fnpkfkOls fnw qfkf dkj tslCdksdkls fnw qL-LO dkjtftqjнtsfnsOэdkjdkfw tdsнqflsjdkfwdzkf lstqjвlzjdzkzdts lzojнtsdzkzjdkfw, jfnpkf: (a) tdsнqflsjdz вjLtaOdkzslsjdz qfkf dkj dkzsкjls tfqfnOls tfts-Odkdkf?fnjq; qfkf (b) fnjsвdk нjdkfj эr h jlCOLOdkk? lstqjвtsOdkf?, fnCtstqjj эfnjdts, tftaqэjнjls C fnjtaw jLdks? ɻdkzsuqftsdkOdkzdks? lstaOэdkjj tqjвjdkO.

## РЕСУРСЫ

**Министерство образования США – веб-сайт, посвященный закону IDEA, –** (fnjsнjtaкqlsuOfnjs 300 ш эtsнOw jнjtaOdkz dk? tftaOэqfkj)**Error! Hyperlink reference not valid.** http://idea.ed.gov/

**Департамент образования штата Нью-Йорк –** http://www.nysed.gov/home.html

**Отдел по вопросам специального образования -**
http://www.p12.nysed.gov/specialed/

**Части 200 и 201 Распоряжений руководителя Департамента образования штата -** http://www.p12.nysed.gov/specialed/lawsregs/part200.htm

**Обновления отдела по вопросам специального образования -**
http://www.p12.nysed.gov/specialed/timely.htm

**Районные отделы по контролю качества специального образования –**
ʃ вh Ow qfkfw tstaqjOuqfw - http://www.p12.nysed.gov/specialed/quality/home.html
фнtqjfnOtslsнjdkso – http://www.p12.nysed.gov/specialed/quality/qaoffices.htm
(tftaqэtsнwlsfnjw lsOCкjj dkOfnpkjнlzx h j? fnjstaOdkfujj)

## Районные отделы по контролю качества специального образования:

### Центральный район

NYS Education Department
Special Education Quality Assurance
Hughes State Office Building
333 E. Washington Street, Suite 527
Syracuse NY 13202
**(315) 428-4556**
(315) 428-4555 (факс)

### Город Нью-Йорк

NYS Education Department
Special Education Quality Assurance
55 Hanson Place, Room 545
Brooklyn, NY 11217-1580
**(718) 722-4544**
(718) 722-2032 (факс)

### Восточный район

**Отдел в Albany**
NYS Education Department
Special Education Quality Assurance
89 Washington Avenue, Room 309
Albany, NY 12234
**(518) 486-6366**
(518) 486-7693 (факс)

### Лонг-Айленд

NYS Education Department
Special Education Quality Assurance
Perry B. Duryea, Jr. State Office Building
Room # 2A-5
Hauppauge , NY 11788
**(631) 952-3352**
(631) 952-3834 (факс)